

ÉDITORIAL

Que de transitions !



page 4

AGENDA

Toutes les activités
d'information et de
réseautage



page 17

MontréalInternational

pages 11-12

INDEX

forum - suite 2

dossier - suite 3

partenaires 5-7-8

activités 16-19

HORAIRE D'ÉTÉ POUR LA CHAMBRE ET INFO ENTREPRENEURS

Nos bureaux seront
fermés les lundi 25 juin
(Saint-Jean-Baptiste),
2 juillet (Confédération)
et 3 septembre
(Fête du travail).

À compter du mardi 25 juin
jusqu'au 31 août inclusive-
ment, nos bureaux seront
ouverts de 8 h 30 à 16 h 30.

Nous reviendrons à l'horaire
normal à compter
du mardi 4 septembre.

Tout notre personnel vous
souhaite un merveilleux été !

Forum

RECRUTER, GARDER ET DÉVELOPPER DES RESSOURCES COMPÉTENTES : LE PLUS GRAND DÉFI DES ENTREPRISES

PAR FRANÇOY ROBERGE

Le chômage, au Canada, au Québec et dans la région métropolitaine de Montréal est actuellement à son niveau le plus bas depuis de longues années. Au même moment, les secteurs de haute technologie poursuivent un essor majeur, temporairement ralenti dans le domaine des systèmes de télécommunications, accéléré dans les secteurs de l'aérospatiale et du biopharmaceutique. En même temps, les industries traditionnelles se rallient de plus en plus à la nouvelle économie en confiant davantage de responsabilités aux employés, en leur fournissant des instruments de travail plus technologiques, y compris dans le domaine de la restauration ou sur les lignes de montage, et en réduisant la pyramide de gestion.



Source: Boyden Canada

Paul J. Bourdeau, associé principal Boyden Canada
discute d'un projet international en recherche de cadres
avec la conseillère-rechercheuse Rachel Recorbet.

Pendant ce temps, on observe une pénurie significative de ressources professionnelles de haut calibre dans des secteurs tels que l'informatique, la programmation, le génie électrique et

informatique, le génie génétique, le marketing, la gestion et la comptabilité. Dans certains cas, les institutions d'en-

Suite, page 2

Dossier

EXPORTATIONS : LES PRODUITS TRANSFORMÉS DE HAUTE ET MOYENNE TECHNOLOGIE DOMINENT MAINTENANT LES EXPORTATIONS DU QUÉBEC

- LA RÉGION DE MONTRÉAL A PRIS LE
RELAIS DES RÉGIONS
- «RESSOURCES» DEPUIS 1990

PAR FRANÇOY ROBERGE

Le Québec exporte maintenant une valeur équivalente à plus de 60 % de son produit intérieur brut. Cependant, seuls les deux tiers de ces exportations sont de véritables importations internationales, le reste étant constitué d'«exportations» à l'intérieur du Canada.



Mission commerciale à Cleveland (Ohio)
dans le secteur de la construction
organisée par le WTC Montréal en mars dernier.

Suite, page 3



GRUPE FINANCIER
BANQUE ROYALE



Hydro
Québec



MERCK FROSST

Découvrir toujours plus.
Vivre toujours mieux.



Transcontinental
DISTRIBUTION

RESSOURCES HUMAINES...

seignement ont formé moins de ces professionnels dans les années 90 parce que, durant une partie de la décennie, la morosité économique détournait les étudiants de ces domaines ou parce que les budgets ne permettaient pas d'augmenter la fréquentation des programmes.

Résultat : la région métropolitaine de Montréal fait face à une rareté de res-

sources technologiques ou de spécialistes en finance. Disons que, de l'avis de plusieurs spécialistes en recrutement de cadres, chasseurs de têtes et conseillers en ressources humaines, la situation n'est pas catastrophique, mais les salaires ont tendance à grimper et les entreprises font des pieds et des mains pour conserver leurs ressources clés.

L'un des objectifs que recherchent toutes les entreprises est d'obtenir «l'engagement» de leurs ressources et leur intégration à long terme, à l'intérieur d'une forte culture d'entreprise.

Selon les analyses du Groupe conseil Aon, la pénurie de cadres et gestionnaires se fera sentir au Canada jusqu'en 2004.

LES SOLUTIONS ?

RECRUTEMENT NATIONAL ET INTERNATIONAL, LEADERSHIP ET DÉVELOPPEMENT PLANIFIÉ DES RESSOURCES

Dans un tel contexte général, Aon estime que «l'engagement» des ressources à l'endroit de leur organisation est le facteur clé de réussite des entreprises. Chef de file mondial en gestion des ressources humaines, programmes d'avantages sociaux et rémunération, Aon réalise chaque année, à l'échelle mondiale, dans plusieurs pays, une étude qui vise à mesurer le niveau d'engagement des employés face à leur employeur. Cet indice s'appelle IEP ou Indice d'engagement personnel.

L'étude porte sur trois types de facteur reflétant cet engagement : la productivité, la fierté et la fidélité à l'organisation.

Dans l'étude 2000, on note qu'au chapitre de la productivité, au Québec, les employés sont plutôt productifs. On y apprend, entre autres, que 86 % des répondants pensent que leurs collègues font des efforts personnels pour améliorer leurs compétences de façon à mieux accomplir leur travail. Plus de 67 % affirment que leurs collègues sont prêts à faire des sacrifices personnels pour assurer la réussite de leur équipe de travail.

Au chapitre de la fierté, 86 % des employés recommanderaient comme les meilleurs, les produits et services de leur entreprise, et 71 % recommanderaient leur organisation comme l'un des meilleurs endroits où travailler dans leur localité.

Pour ce qui est de la fidélité, 79 % des employés interrogés disent avoir l'intention de demeurer plusieurs années au service de l'entreprise où ils oeuvrent, mais près de la moitié seraient prêts à quitter leur employeur si on leur offrait de meilleures conditions de rémunération.

Aon a retouché la pyramide des besoins dessinée par le théoricien Abraham Maslow afin de l'adapter au marché actuel et la divise en cinq parties. La base : la protection (emploi sûr, milieu sain, pas de harcèlement etc.); le premier étage : la «récompense» ou la juste rétribution du travail; l'appartenance : le partage de la culture et des valeurs de l'entreprise; le développement : les perspectives d'épanouissement et d'évolution personnelle et professionnelle; et, finalement, le sommet de la pyramide : l'équilibre entre la vie privée et le travail.

L'enquête «Les Canadiens au travail», version 2000, nous apprend que le bon vieux premier étage, appelé «rétribution» pèse encore fortement dans la balance. Au Québec, avec la lourdeur des ponctions fiscales et la relative pauvreté fiscale des ménages, la rémunération est cause d'encre plus d'infidélité envers l'entreprise. D'où la nécessité, non seulement d'améliorer les salaires et la rémunération, de réduire les ponctions fiscales, mais aussi, d'offrir d'autres avantages aux employés.

Une
source
unique d'idées
et de
solutions

- ⊗ Régimes de retraite
- ⊗ Assurance collective
- ⊗ Rémunération
- ⊗ Ressources humaines
- ⊗ Communication
- ⊗ Santé et sécurité au travail

Aon

Groupe-conseil Aon

Montréal Tél. : (514) 845-6231 • CÉ : solutions@gcaon.com
Québec Tél. : (418) 650-1119 • CÉ : solutions@gcaon.com

Autres bureaux au Canada

Toronto, Ottawa, London, Thunder Bay, Winnipeg, Regina, Saskatoon, Calgary, Edmonton et Vancouver

Publié par :



Chambre de commerce
du Montréal métropolitain
Board of Trade
of Metropolitan Montreal

5, Place Ville Marie
Niveau plaza, bureau 12500
Montréal (Québec) H3B 4Y2
Tél. : (514) 871-4000
Téléc. : (514) 871-1255
Site Web : www.ccmmt.qc.ca
Courriel : info@ccmm.qc.ca

Président
Normand Legault

Éditeur délégué
Joëlle Ganguillet

Rédactrice en chef
Madeleine Murdock

Collaborateurs
Francis Roberge
Nathalie Geoffroy
Francis Letendre
Nicole Ranger

Secrétaire à la production et
à la publicité
Sylvie Paquette

Publicité
Johanne Gagné
Muriel M. Mireur

Design et production
Talengo Design inc.

Impression
Imprimeries Transcontinental inc./
Division Transmag

Coût de l'abonnement
25 \$ (9 numéros) taxes en sus

ISSN 1480-4638

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

DOSSIER

Suite de la page 1

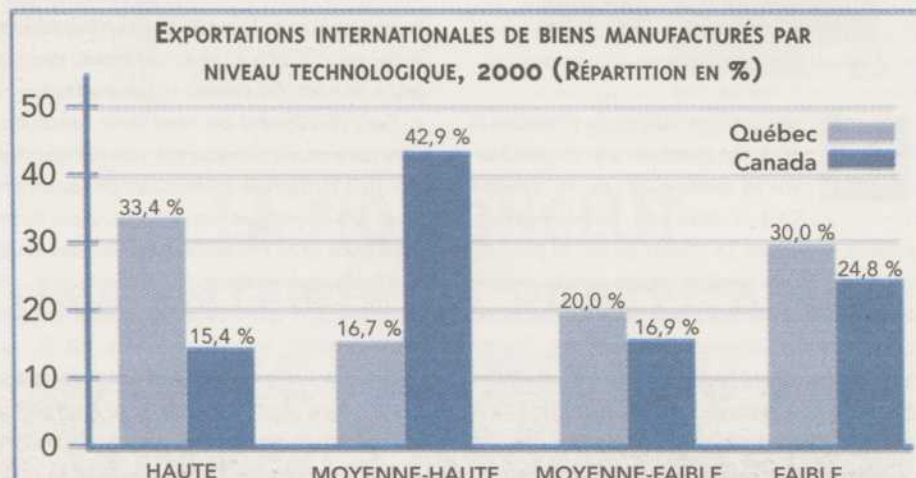
EXPORTATIONS...

Néanmoins, on ne peut nier que le Québec soit un exportateur net très important, à l'échelle internationale, surtout parce qu'il est situé à la frontière même du marché le plus riche et le plus dynamique du monde, celui des États-Unis. On a beau traduire l'acronyme ZLEA par «Zut les États-Unis» et honnir le protectionnisme américain, bien vivant dans certains domaines, on ne peut que se rendre à l'évidence.

Selon une publication de mai 2001 du ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec, les «exportations» du Québec se sont accrues de près de 100 % entre 1990 et 2000, passant de 67,5 milliards \$ à 132,5 milliards \$. De ce total, les exportations internationales ont connu, dans le cadre de l'accord de libre-échange nord-américain (ALENA), une croissance de 190 %, passant de 33,4 milliards \$ en 1990 à 89,1 milliard \$ en 2000.

Les exportations internationales du Québec, qui représentaient en 1990 un peu moins de 50 % de toutes les ventes effectuées hors des limites de la province, représentent aujourd'hui les deux tiers de toutes les ventes extérieures.

De ce total d'exportations internationales de plus de 89 millions \$ en 2000, 87 % sont constituées de biens, contre



Source : Ministère de l'Industrie et Commerce — Gouvernement du Québec

13 % pour les services. En 2000, les exportations destinées au marché américain représentaient 85,6 % du total des exportations internationales du Québec, 10 % de plus qu'en 1990. Et la part des exportations québécoises vers l'Europe est passée en dix ans de 14,9 % à 9,1 %.

Les ventes «extérieures» du Québec ont augmenté à tous les chapitres, vers les autres provinces, de 27,3 %, et vers l'Europe, de près de 95 %, mais les ventes effectuées sur le marché américain sont passées de 25 à 75 milliards \$.

Les données les plus récentes compilées par la division Commerce extérieure du MIC démontrent donc de façon non équivoque, que l'accord de libre échange, fortement désiré par les Québécois, a eu comme résultat une véritable explosion des exportations à destination des États-Unis, depuis 1990.

Cependant, les ventes du Québec n'ont pas été aussi fortement stimulées par les accords de libre-échange (ou libre-circulation des biens) entre les provinces, bien qu'une croissance substantielle des expéditions vers le reste du Canada se soit produite au cours des dix dernières années.

Rien de surprenant à cela, toutefois, lorsque l'on considère que le Québec, comme tout le Canada, jouit d'un avantage économique de presque 50 % dans son commerce vers les États-Unis. Les produits québécois sont moins coûteux pour les Américains. De plus, l'économie québécoise s'est profondément transformée depuis 25 à 30 ans, mais cette transformation s'est accélérée au cours de la dernière décennie, avec le renforcement de Montréal comme ville ou pôle technologique.

Suite, page 10

BESOIN

Bureaux à louer
de 300 pi²
à 36 000 pi²

D'ESPACE

Montréal
Laval
Trois-Rivières
Québec
Chicoutimi

1 800 463-5261

www.inalco.com/immuebles

INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS



Apprenez l'anglais au bord de votre piscine cet été...

e-languages vous permet :

- de suivre un cours de langue en ligne à votre rythme ;
- d'apprendre du vocabulaire axé sur le monde des affaires ;
- d'avoir accès à un professeur virtuel ;
- de vous exercer à parler une nouvelle langue à partir du confort de votre maison.

Tél. : (514) 395-1948 ou
sans frais : 1-877-395-ELAM
www.elam.qc.ca

e-languages
Une approche différente

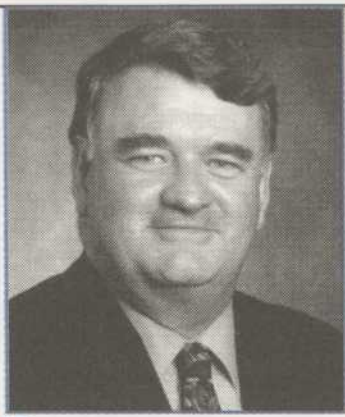


Photo : Jean-René Archambault

ÉDITORIAL

QUE DE TRANSITIONS !

Luc Lacharité quittera la Chambre le 13 juillet prochain afin de poursuivre sa carrière au sein du groupe CGI à titre de vice-président, Affaires publiques. Le départ de Luc se produit, comme le dit la formule, après quinze années de bons et loyaux services. Et si la Chambre de commerce du Montréal métropolitain change traditionnellement de président sur une base annuelle, le départ de son vice-président exécutif est à marquer d'une pierre blanche.

Vous conviendrez avec moi, je l'espère, que cet événement se doit d'être souligné compte tenu de l'importance du rôle que Luc aura joué pour modeler la Chambre.

Luc s'est joint à nous en 1986 après avoir occupé des postes de direction générale à la Société des jeux du Québec et à l'Union des municipalités du Québec. C'est donc bien armé pour comprendre la dynamique particulière des organisations et du monde municipal qu'il s'est retrouvé dans notre équipe.

C'est Yvon Marcoux, le président de la Chambre en 1985, qui a recruté son ancien confrère de l'Université Laval. Dès son arrivée à la Chambre, les projets ont déboulé à un rythme qui n'a jamais ralenti. Du contrat d'entretien des CF-18 au Sommet de Montréal et à la protection des brevets pharmaceutiques, Luc Lacharité a consacré son énergie au service de la communauté des affaires et de la

Métropole. Fin diplomate, efficace, intègre et loyal, Luc inspire le respect. Pour la petite histoire, en 15 ans, il n'aura jamais raté une seule réunion du conseil d'administration.

En 1992, il a été au cœur de la fusion de la Chambre et du Bureau de commerce. Alors que des tentatives antérieures de rapprochement n'avaient pas abouti, Luc a eu la persévérance et la flexibilité requise pour réussir là où d'autres avaient échoué. Il a su rapprocher deux communautés d'affaires, deux communautés linguistiques. Ce fut là, certainement, l'une de ses grandes réalisations.

Son sens inné des relations interpersonnelles lui aura également permis de se tisser rapidement un solide réseau dans le milieu des affaires. Il aura exercé un leadership hors du commun, discret, tout en influençant les plus grands débats publics.

Il s'est particulièrement illustré dans les grands dossiers qui ont façonné le paysage socio-économique de Montréal : la réforme de la fiscalité municipale, l'assainissement des eaux, les réformes successives du système de l'éducation, les aéroports, le projet de déménagement de l'Hôtel-Dieu, les partenariats public-privé, le stationnement, le financement des universités et combien d'autres.

De concert avec de nombreux organismes, Luc a contribué à bâtir Montréal sur la base des piliers de la nouvelle économie : R-D, biopharmaceutique, aéronautique etc. Sous les présidences successives de Marcel Daoust et de Serge Godin, la campagne promotionnelle «Montréal c'est spatial» s'est soldée par l'éta-

blissement de l'Agence spatiale canadienne dans la région métropolitaine.

Sous la présidence de Jacques Ménard, Luc aura été l'instigateur d'un rapprochement significatif entre le monde des affaires et celui de l'économie sociale, principalement avec le RESO, un organisme qui vise la revitalisation industrielle du Sud-ouest de Montréal.

Au cours des quinze dernières années, Luc a profondément marqué les présidents qui l'ont côtoyé et, plus particulièrement, Paule Doré qui a eu un lien privilégié avec celui qui a d'abord été son patron à l'Union des municipalités du Québec. Paule l'a ensuite rejoint à la Chambre en tant que directrice générale, puis y est revenue à titre de présidente en 1996, et elle le retrouvera sous peu au sein de CGI.

Avec le départ de Luc, c'est une mémoire organisationnelle qui s'éloigne, mais il laisse en héritage une organisation saine et en bonne santé financière; une organisation ouverte, prête à relever de nouveaux défis. Et combien de défis se pointent à l'horizon pour la nouvelle métropole !

La question du regroupement municipal dans la région de Montréal est au cœur des préoccupations de la Chambre depuis 40 ans. Convaincu de la légitimité d'une réorganisation municipale majeure pour affermir le leadership de Montréal, Luc a joué un rôle clé en participant activement aux prises de position de la Chambre. De la commission Pichette (le Groupe de travail sur Montréal et sa région) à la commission Bédard, jusqu'à la toute récente loi 170, Luc a su faire de la Chambre un inter-

locuteur crédible et respecté.

À l'automne dernier, la Chambre n'a pas hésité à appuyer les fondements du projet de la Loi 170 sur les fusions municipales, tout en soulignant que des ajustements étaient souhaitables. Et le rôle de la Chambre dans ce dossier ne s'arrête pas là. Nous demeurons les observateurs vigilants des décisions qui sont prises et de leurs répercussions sur nos membres.

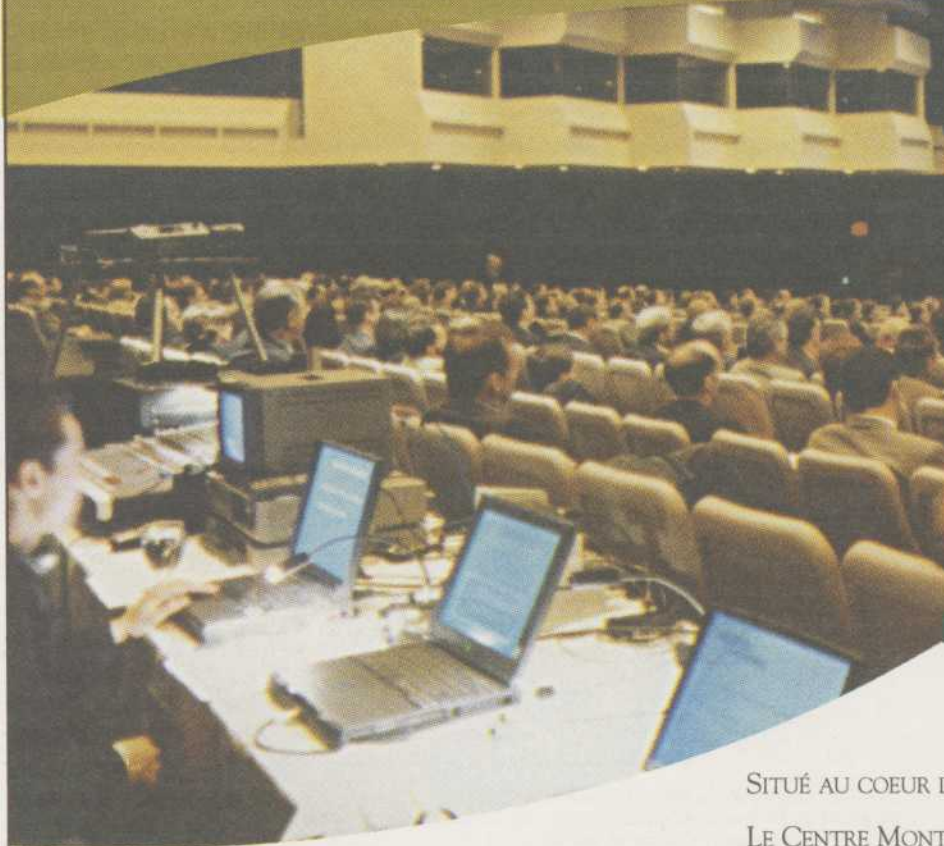
La Chambre devra, elle aussi, s'ajuster à l'évolution de l'économie mondiale. Ses façons de faire devront être adaptées à celles de ses membres, avec de nouveaux outils et de nouveaux partenaires. Les entrepreneurs montréalais ont des ambitions de commerce électronique, de développement de nouveaux marchés et d'exportation. Et il incombe à la Chambre de commerce du Montréal métropolitain de leur offrir tout l'appui possible à la réalisation de leurs projets.

Luc Lacharité avait déjà anticipé ces changements comme en font foi la création de l'Institut du Commerce électronique et l'essor du World Trade Centre Montréal. Le Montréal des années 2000 est en pleine transition et la Chambre aussi. Et c'est beaucoup grâce à Luc Lacharité si elle est prête à relever le défi. Merci Luc pour ces 15 années au service de la Chambre et de ses membres et bonne chance dans ta nouvelle carrière !

Normand Legault

Normand Legault
Président

LES PLUS RÉCENTES INSTALLATIONS POUR CONGRÈS ET ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX À MONTRÉAL



- Flexibilité
- Espace polyvalent
- Ressources techniques de haute technologie
- Fauteuils ergonomiques
- Service incomparable
- Service de restauration exceptionnel

SITUÉ AU CŒUR DE LA VILLE

Le Centre Mont-Royal a été conçu afin de surpasser les demandes des gens d'affaires les plus exigeants. Pouvant accueillir des groupes de toutes tailles, qu'il s'agisse d'une simple réunion d'affaires ou d'un congrès d'envergure internationale, le Centre Mont-Royal offre une surface de 50 000 pieds carrés et pas moins de 16 salles de réunion, la plus grande pouvant accueillir 700 convives à un banquet. Le Centre est même doté d'un amphithéâtre de 730 places assises à la fine pointe de la technologie permettant une télédiffusion ou une téléconférence par Internet réunissant des collègues de partout à travers le monde. Confort, style, flexibilité... bref, le Centre Mont-Royal vous en offre plus!

POUR PLUS D'INFORMATIONS :
Téléphone : (514) 844-2000
Télécopieur : (514) 843-8500
Sans frais : 1 866 844-2200
info@centremontroyal.com
2200, rue Mansfield
Montréal (Québec) H3A 3R8
www.centremontroyal.com



PARTENAIRE



Institut du commerce
électronique
Electronic Commerce
Institute



Pierre Langelier
Président-directeur général,
Institut du commerce électronique

LA FIQ CONCLUT UNE ENTENTE DE PARTENARIAT AVEC L'INSTITUT DU COMMERCE ÉLECTRONIQUE

La Fédération de l'informatique du Québec (FIQ) et l'Institut du commerce électronique se sont récemment associés dans le cadre d'un important partenariat aux retombées garantes de succès pour les deux organismes et leurs membres.

Association dynamique regroupant spécialistes, technologues et professionnels des technologies de l'information, la FIQ fait figure de proue au Québec pour tous les intervenants dans ce domaine.

Organisme neutre, sans but lucratif, l'Institut développe et offre des programmes de formation et de certification, en plus d'un service de veille stratégique. Le programme intensif de certification professionnelle en affaires électroniques est adapté aux besoins spécifiques des clientèles déjà sensibilisées aux affaires électroniques qui veulent s'approprier et intégrer les connaissances nécessaires à l'application des affaires électroniques dans leur entreprise.

Au concours des OCTAS créé par la FIQ, l'Institut jouera un rôle de premier plan en s'impliquant dans :

- la définition des catégories liées aux affaires électroniques
- l'élaboration des critères d'évaluation des candidatures, ainsi que dans
- le jury chargé de la sélection des finalistes et des lauréats

L'expertise et la crédibilité de l'Institut en affaires électroniques sont un atout pour les OCTAS, une occasion unique pour reconnaître l'excellence de nos

entreprises québécoises dans le domaine des TI, qui aura lieu le 16 juin prochain.

La FIQ et l'Institut sont très heureux de conclure cette entente de partenariat et sont persuadés qu'elle sera des plus bénéfiques et porteuses d'avenir pour leurs membres respectifs.

MERCI À TOUS NOS PARTENAIRES !

L'Institut du commerce électronique souhaite, par l'entremise du journal *Leadership Montréal*, remercier ses nombreux partenaires, entre autres : la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, World Trade Centre Montréal, Développement économique Canada, le ministère de l'Industrie et du Commerce, le ministère des Affaires municipales et de la Métropole, le ministère de la Culture et des Communications, le Fonds de l'autoroute de l'information (FAI), le Conseil du Trésor, Bell, SAP, QuébecTel, Duèze, Action PME, CEFRIQ, CRIM, Gartner Group, l'École des HEC, Secor Conseil, FIQ, lesaffaires.com, l'Ordre des CA, l'Ordre des CGA, l'Ordre des CMA et STIQ.

L'Institut désire aussi remercier tous ses autres partenaires qui, tout au long de l'année 2000-2001, ont su partager leur expertise avec l'Institut par le biais de séminaires, de conférences et de causeries.

À tous, l'équipe de l'Institut du commerce électronique souhaite un très bel été et de bonnes vacances ! Au plaisir de collaborer avec vous en 2001-2002 ! ■



Fournisseur de services internet



THE BEST RUN E-BUSINESSES RUN mySAP.com

L'Institut du commerce électronique reçoit l'appui de : Développement économique Canada, ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec, ministère des Affaires municipales et de la Métropole ainsi que le Conseil du trésor.

PROGRAMME DE FORMATION DE L'INSTITUT DU COMMERCE ÉLECTRONIQUE

JUIN 2001

5 juin (matin)	Séminaire : Planification des affaires électroniques
12 juin (1 journée)	Séminaire : Cybermarketing B2B – relations d'affaires interentreprises

Information : institut@institut.qc.ca
Tél. : (514) 840-1288

Le monde des affaires électroniques évolue...

Qu'en est-il de vos stratégies ?

DDM e.stratégie

Une nouvelle division du Groupe DDM

- Conseils et accompagnement en e-marketing
- Étude de positionnement en b-to-b et b-to-c
- Plan de communication et marketing pour rejoindre vos clients sur Internet
- Mesure d'impact sur Internet
- Formation
- Développement stratégique pour projets de portails et sites Internet, Intranet et Extranet



Depuis 20 ans

Groupe DDM

Un regroupement de firmes spécialisées en développement d'entreprises

DDM CONTINUUM
DDM DÉVELOPPEMENT
DDM SONAR
DDM INTERNATIONAL
DDM E-STRATÉGIE
DDM COMMUNICATION

Nous allons plus loin

(514) 284-0636 www.groupeddm.com

RESSOURCES HUMAINES...

Les entreprises sont fortement engagées à améliorer les conditions de leurs employés. Elles sont également actives sur le marché national et mondial pour recruter des professionnels, des gestionnaires et des ressources clés.

«Pas toujours facile, d'ailleurs, commente M. Paul Bourbeau, chasseur de talent et associé principal de Boyden Canada, cabinet-conseil en management. Chez les gestionnaires, il est difficile de recruter des candidats aux États-Unis où les salaires sont plus élevés et le fardeau fiscal beaucoup plus léger. En Europe, ce sont souvent les programmes de retraite qui font la différence. En Amérique et au Canada, nous avons adopté la philosophie selon laquelle il appartient à chacun de bâtir sa propre retraite, tout en bénéficiant d'un filet de sécurité étatique. En Europe, les entreprises possèdent encore de solides programmes de retraite, bien qu'on y retrouve la même tendance à la responsabilisation des individus face à leur retraite.

«Souvent, on a avantage à recruter sur le marché local. Et nous avons toujours la chance d'y trouver un certain nombre de professionnels de haut calibre qui préfèrent travailler ici à cause d'abord de la prédominance du français, mais aussi à cause de la qualité de vie toujours intéressante à Montréal.»



Nathalie Francisci,
associée principale de Venatus-conseil

Pour Mme Nathalie Francisci, associée principale de Venatus-conseil, entreprise spécialisée dans le recrutement de professionnels en gestion, finances et sciences comptables, «il ne faudrait pas oublier non plus que, de plus en plus, de jeunes Québécois quittent le Québec pour prendre une expérience internationale. Cependant, ajoute-t-elle, ils veulent revenir, pour la plupart, après quelques années passées à l'étranger, qu'ils soient francophones, anglophones ou allophones d'origine, surtout s'ils ont grandi par exemple, à Montréal, une ville d'un grand dynamisme culturel, multilingue et multiculturelle.

LEADERSHIP, PERFORMANCE, ENGAGEMENT ET AVANTAGES LIÉS AU TRAVAIL

Les entreprises qui connaissent la valeur des ressources humaines et savent que leurs employés constituent leur actif le plus précieux doivent, par ailleurs, mettre en place à la fois de nouveaux processus de sélection des ressources et de nouvelles façons de les gérer.

1- Il devient plus essentiel que jamais que les gestionnaires fassent preuve de leadership et qu'ils «gèrent vraiment» affirme Mme Fernande Poulin, vice-présidente du Groupe-conseil Aon à Montréal. Avec la rareté des ressources et l'aplatissement de la pyramide de gestion qui élimine des niveaux de gestion, les gestionnaires doivent être voués à la performance et exercer un leadership certain. Il n'y a plus de place pour les dilettantes !

2- Les entreprises misent d'abord sur les compétences clés des ressources humaines, affirme de son côté Mme Francisci de Venatus-conseil. Autrefois, on embauchait pour les compétences techniques et on congédiait pour des motifs liés à la personnalité. Aujourd'hui, c'est souvent l'inverse, on embauche une personne qui apportera sa vision, son dynamisme, son esprit d'équipe au sein de la culture d'entreprise, et s'il lui manque certaines connaissances techniques, on les lui donnera.

3- Les entreprises mettent en place des modèles de gestion destinés à retenir les

ressources humaines clés en leur offrant : cadre de travail sain, gymnase, salles de repos, massages, garderies, avantages sociaux, ainsi que la possibilité de travailler de la maison quelques jours par semaine, un avantage qui vaut cher au sommet de la pyramide Aon, au chapitre du partage «vie personnelle-travail». Le travail à domicile économise temps et argent et il permet de partager plus d'heures avec ses proches.

POUR CHOISIR UN CANDIDAT OU UNE CANDIDATE À UN POSTE CLÉ, L'ENTREVUE EST CRUCIALE

- BOYDEN PROPOSE UN GUIDE D'ENTREVUE

Les conseillers en gestion des ressources humaines ou en gestion de cadres mèneront de nombreuses entrevues, dans le cadre d'un processus de recrutement et ils ont souvent porté cet art à un niveau élevé. Cependant, tôt ou tard, les dirigeants d'entreprises ont aussi à interviewer des candidats.

L'entrevue est une étape cruciale dans un processus de sélection de personnes clés au sein de l'organisation. Aussi, comme l'indique le guide, il faut s'y préparer soigneusement, préparer un plan d'entrevue et prendre des notes durant celle-ci, afin de ne rien oublier par la suite.

Suite, page 8

Bien sûr,
vos employés sont les meilleurs

Mais
les payez-vous selon
leur valeur?

Trouvez réponse à vos questions en consultant le Guide salarial 2001 de Robert Half et Accountemps. Il constitue une source de renseignements détaillée sur les tendances d'emploi actuelles et la moyenne des salaires de départ pour les professionnels de la comptabilité et de la finance. À titre de chefs de file de l'industrie, Robert Half et Accountemps vous offrent les professionnels les plus compétents. Appelez dès aujourd'hui ou visitez notre Centre de carrière en ligne pour obtenir votre exemplaire GRATUIT d'un outil qui pourra vous aider à conserver vos meilleurs employés et les garder.



accountemps
ROBERT HALF

www.accountemps.com www.roberthalf.com
800.803.8367 800.474.4253

© Robert Half International Inc.

LES ENJEUX SONT ÉLEVÉS.
VOUS AVEZ BESOIN
DE CONSEILS
INDÉPENDANTS.

Les vérificateurs ont décelé quelques failles. Il vous faut un spécialiste, mais vous ne voulez pas mettre en péril vos autres fonctions financières et comptables. Les consultants de RHI Management Resources possèdent l'expertise dont vous avez besoin, sans conflit d'intérêts.

Appelez les Professionnels du Projet Financier[®]
514.875.2928 www.rhimr.com

RHI MANAGEMENT RESOURCES[®]
Professionnels du Projet Financier[®]



PARTENAIRE

MONTRÉAL TECHNOVISION — VISION 2004 MONTRÉAL RÉEL ET VIRTUEL

Depuis maintenant quatre ans, Montréal TechnoVision a démontré sa capacité à faire arriver les choses pour développer un pôle technologique de calibre mondial dans notre région. Le modèle d'organisation et de fonctionnement — fondé sur le leadership du secteur privé, l'appui du secteur public et l'exploitation d'une organisation simple et virtuelle — a fait ses preuves et livré des résultats.

Inspirée par les chefs d'entreprises des secteurs de la biopharmaceutique, de l'aérospatiale et des technologies de l'information et par son conseil d'administration, l'équipe de TechnoVision a conçu et lancé une liste croissante de projets innovateurs et structurants. Ces projets visent l'augmentation de notre capacité d'innovation, le développement de la main-d'œuvre technique et scientifique, la stimulation de l'entrepreneuriat et l'amélioration de notre environnement.

L'impact cumulatif de ces initiatives produira des retombées majeures pour stimuler et appuyer la croissance de nos secteurs de pointe au cours des prochaines années. TechnoVision consacrera donc une partie importante de ses énergies et de ses ressources à maximiser l'impact des projets en cours.

Notre action ne doit cependant pas s'arrêter là car le pôle technologique de Montréal se développe dans un environnement nord-américain et global où la concurrence est vive et sans relâche. Toutes les analyses et les sondages récents démontrent que notre notoriété, comme centre de haute technologie, demeure faible à l'échelle nord-américaine et mondiale. Cette perception ne correspond pas à notre réalité, mais elle se confirme même dans les milieux d'affaires des secteurs technologiques. Or, notre réputation est un ingrédient essentiel pour soutenir notre croissance.

Nous devons aussi mieux connaître, influencer et surtout utiliser les multiples

programmes initiés par nos divers gouvernements afin de faire valoir les ressources et les intérêts des secteurs technologiques de notre région et de stimuler notre développement économique. Nous avons bien réussi dans certains créneaux et moins bien dans d'autres.

Nos défis demeurent donc encore nombreux et TechnoVision a entrepris une démarche importante en vue de redéfinir sa stratégie de développement des prochaines années.

La première étape de cet exercice a permis de confirmer la mission, les secteurs d'activité, les principaux rôles de TechnoVision et son mode de fonctionnement.

Nous avons aussi identifié quelques orientations primitivistes, soit le besoin d'aider les leaders de notre région à penser stratégiquement au développement du pôle technologique, le renforcement de notre base d'innovation, l'élargissement de notre base de participation dans les milieux d'affaires et le renforcement de la communication.

MONTRÉAL RÉEL ET VIRTUEL

Nous constatons de plus en plus que l'avenir de Montréal se décide souvent hors de Montréal. De multiples entreprises qui œuvrent ou pourraient œuvrer dans notre région ont des centres décisionnels situés aux États-Unis, en Europe ou ailleurs. Des milliers d'ex-concitoyens poursuivent maintenant leur carrière à l'étranger et des centaines de milliers de citoyens étrangers ont connu et apprécié Montréal lorsqu'ils y ont complété leurs études ou une partie de leur vie professionnelle. Ces entreprises et ces personnes forment une toile planétaire et elles peuvent avoir, par leur comportement, leurs décisions et leurs perceptions, un impact considérable sur l'avenir de notre région.

Ce réseau constitue donc une ressource d'une valeur inestimable pour

le développement de notre pôle technologique. Mais pour l'exploiter d'une manière optimale, il ne suffit pas de rassembler des banques de données et de distribuer de la documentation. La mobilisation de ces ressources exige bien plus que la création d'un réseau traditionnel d'ambassadeurs.

Il faut faire une véritable réflexion stratégique : inventorier, évaluer et choisir des secteurs d'activité qui renforcent notre positionnement technologique; repérer les entreprises et les individus qui pourraient contribuer au succès de projets spécifiques; connaître ces individus et développer auprès d'eux une relation mutuellement bénéfique, basée sur des intérêts, des avantages tangibles et les atouts que recèle notre région et qui leur sont plus ou moins familiers.

Pour développer notre pôle technologique, il faudra faire un meilleur usage de ce vaste tissu montréalais qui est aujourd'hui fait d'une fibre qui se retrouve aux quatre coins de la planète. En arrimant les intérêts de ces dirigeants, chercheurs et influenceurs autour de plans d'action précis, nous contribuerons au rayonnement de Montréal et à la croissance de nos entreprises, universités et centres de recherche.

Bref, au cours des prochaines années, la vocation technologique de notre région doit devenir une préoccupation de l'industrie mais aussi de tous les pouvoirs publics. L'image technologique de notre région est porteuse d'avenir et peut constituer un véritable pôle d'attraction dont le rayonnement procurera des bénéfices directs à tous les autres secteurs de notre économie.

Il ne s'agit pas de développer une vision monolithique de Montréal. Nous devons plutôt miser sur une vision qui témoigne de la créativité, du talent, de la capacité d'innovation et de l'esprit entrepreneurial qui animent notre région; construire autour de la technologie une image

Montréal TechnoVision inc.

forte de Montréal qui se traduira dans notre culture, dans nos activités commerciales, dans notre éducation, dans nos préoccupations sociales, dans notre industrie touristique, etc.

La mise en place des nouvelles organisations municipales et régionales est une excellente occasion pour faire les bons choix et pour accélérer le développement économique de notre région.

À l'échelle mondiale, les grandes villes se livrent une bataille économique de tous les instants. Le talent et la capacité d'innovation sont devenus des ingrédients de différenciation prioritaires. Pour que Montréal demeure parmi les chefs de file, les leaders du secteur privé et des pouvoirs publics de notre région doivent se mobiliser autour d'un plan d'action et de promotion dynamique qui renforcera l'image des secteurs de pointe dans notre région d'abord, pour y intéresser les jeunes et toute la population. Cette image forte sera aussi véhiculée sur la scène internationale par une stratégie qui fera appel aux partenaires les plus dynamiques de notre communauté.

Le développement de nos secteurs de pointe nous offre une occasion unique de bâtir l'avenir de la région de Montréal en misant sur nos acquis réels et sur notre puissant réseau virtuel. Les gouverneurs, les membres du conseil et tous les autres partenaires de Montréal TechnoVision entendent tout mettre en œuvre pour saisir cette occasion.

Montréal TechnoVision
www.mtltv.org ou info@mtltv.org ■

Nouveau à Montréal

ICA Associés Inc.

Une organisation à la pointe de la facilitation, de la formation et du conseil

Nous proposons des formations en :

MÉTHODES DE FACILITATION DE GROUPES (en français et en anglais)

PLANIFICATION STRATÉGIQUE PARTICIPATIVE (en français et en anglais)

LES FONDEMENTS DE LA FACILITATION (en français et en anglais)

Nous offrons également un programme de deux ans en « Advanced Facilitation Techniques ». Vous pouvez bénéficier de nos formations à Montréal, Ottawa/Hull, Toronto et Sudbury. Ces formations sont proposées en intra-entreprise et sur les cinq continents.

Contactez-nous dès aujourd'hui !

Pour toute information complémentaire sur les dates, les prix et les disponibilités, veuillez contacter Renaud au :

- Sans frais (en-dehors de la zone 514) : 877-251-2422
- A Montréal : 514-521-0044 • Télécopie : 514-521-0049
- Courriel : icafr@icacan.ca

ICA
ASSOCIÉS

NOUVEAU VICE-PRÉSIDENT EXÉCUTIF À LA CHAMBRE

M. Normand Legault, président de la Chambre, annonçait, le 14 mai dernier, la nomination de M. Benoit Labonté au poste de vice-président exécutif de la Chambre.

Il succède ainsi à M. Luc Lacharité (voir Éditorial, page 4).

M. Labonté, qui occupait le poste de président directeur-général du World Trade Centre Montréal sera remplacé par Mme Liette Lamonde à titre de directeur général.

PARTENAIRE

Votre réseau mondial d'affaires



World Trade Centre *Montréal*

World Trade Centre Montréal
 380, rue Saint-Antoine Ouest
 Bureau 2100
 Montréal (Québec) H2Y 3X7
 Tél.: (514) 849-1999 / 1-877-590-4040
 Téléc. : (514) 849-3813
 info@wtcmontreal.com

www.wtcmontreal.com

F O R U M

Suite de la page 6

RESSOURCES HUMAINES...

Le guide fournit ensuite neuf points critiques à prendre en compte au moment d'une entrevue, par exemple : éviter de télégraphier les réponses souhaitées en insistant sur certains points, ne pas craindre de laisser l'interlocuteur rompre le silence — les silences sont des mots muets; ne pas se laisser influencer par ses préjugés et ses stéréotypes; éviter de faire de la psychologie de salon et se méfier de l'effet de «halo» qui se dégage d'une personne.

Enfin, on trouve dans le guide une liste de critères permettant d'évaluer et de discerner à la fois les traits de personnalité et le profil de gestionnaire de la personne interviewée, et de déjouer les plus performants des candidats dont certains sont devenus de véritables spécialistes de l'interview, après quelques séjours dans des maisons de réaffectation.

Boyden Canada à Montréal offre des services de recrutement de cadres appuyés par un réseau international et des services de consultation en ressources humaines dirigés par M. Jean-Guy Duchaine, gestionnaire réputé de ressources humaines, notamment au sein d'entreprises telles que Rona et Provigo.

DESTINATION MONTRÉAL : POUR VRAIMENT RÉUSSIR L'«IMPATRIATION» DE RESSOURCES CLÉS

Si votre entreprise est de celles qui recrutent à l'étranger, elle peut bénéficier de l'appui du guichet unique d'aide à l'embauche de ressources stratégiques de Montréal International, un organisme qui peut accélérer les procédures d'immigration et contribuer à régler les problèmes liés à l'immigration de familles ou de ménages.

Par ailleurs, on peut également s'adresser à des «chasseurs de têtes» spécialisés ou reliés à des bureaux de vérificateurs et conseillers en gestion.

Il y a fort à parier que ces spécialistes, de même que plusieurs grandes entreprises, feront appel tôt ou tard à Destination Montréal, une entreprise montréalaise spécialisée dans le processus d'«impatriation» c'est-à-dire d'adoption d'une nouvelle patrie par les personnes clés recrutées hors du Canada.

Les mutations à l'étranger ou les postes acceptés en immigrant se soldent à 50 %



Hélène Tremblay
Présidente, Destination Montréal

par un échec, et dans 8 à 12 % des cas, par une catastrophe. Les frais de mutation ou d'accueil coûtent souvent plusieurs fois le prix du salaire annuel à l'entreprise.

Destination Montréal offre aux entreprises comme aux conseillers experts un séminaire d'information sur les enjeux de la mobilité internationale.

Elle offre également aux spécialistes en recrutement et gestionnaires de res-

sources humaines des services-conseils et un guide pour assurer le succès d'un recrutement international.

RHI MANAGEMENT RESOURCES : QUAND DES PROJETS SPÉCIAUX DEMANDENT DU RENFORT EN MATIÈRE DE GESTION FINANCIÈRE

Imaginez cette situation : votre entreprise vient d'acquiescer une autre entreprise à Toronto, en Irlande ou au Tennessee. Vous devez centraliser la comptabilité, procéder à une fusion et une migration des systèmes informatiques de gestion financière. Votre contrôleur est débordé et votre vérificateur-conseil n'a pas de ressources disponibles car c'est le temps des impôts.

En d'autres termes, votre entreprise grandit et se développe et vous manquez de ressources clés en comptabilité et en gestion financière. Vous pouvez alors faire appel à une entreprise-conseil de services de finances et comptabilité. RHI Management Resources offre de tels services conseils.

Suite, page 14

PROJET

QUÉBEC INVESTIT 400 000 \$ DANS LE PROJET POLYGLOBE

C'est confirmé. Québec investira 400 000 \$ dans le projet Polyglobe au cours des deux prochaines années. La totalité du montant de la subvention servira à défrayer le coût de 1 650 stages-bourses de 60 heures qui seront offerts à des jeunes finissants de 4^e année du secondaire provenant de quartiers à risque au plan du décrochage scolaire. Au cours de l'été 2001, ces stages-bourses seront offerts aux jeunes de Villieray/Parc-Extension fréquentant la Polyvalente Lucien-Pagé et aux jeunes du Sud-Ouest fréquentant les écoles secondaires St-Henri et Honoré-Mercier. En septembre, le projet Polyglobe sera offert aux jeunes de trois nouveaux quartiers à risque.

Depuis cette entente avec le Fonds Jeunesse Québec, la permanence du Fonds Ville-Marie accélère la cadence dans le but de permettre à 150 jeunes de vivre un stage-bourse en entreprise entre le 26 juin et le 24 août prochain.

En date du 1^{er} mai 2001, 60 jeunes ont été sélectionnés et déjà plus d'une vingtaine d'entreprises et d'institutions d'envergure de la région du grand

Montréal ont accepté de prendre un ou plusieurs jeunes en stage durant cette période. Les noms de ces entreprises seront dévoilés dans le cadre d'une rencontre de presse que le Fonds Ville-Marie tiendra à l'automne.

- Si le travail que vous faites vous passionne...
- Si cette passion est aussi le lot de vos collaborateurs...
- Enfin, si cette passion est une valeur importante pour expliquer les succès de votre entreprise...

...Sachez que vous êtes le modèle de personne recherché par le projet Polyglobe. En effet, Polyglobe a pour mission principale d'allumer les passions chez les jeunes pour le métier ou la profession que vous exercez.

N'hésitez pas à communiquer avec un des responsables du projet Polyglobe au (514) 841-4000, poste 4058. ■

LE TRAVAIL DES BÉNÉVOLES : UN ATOUT PRÉCIEUX POUR LA CHAMBRE

Que ferait une association sans but lucratif comme la Chambre sans les nombreux bénévoles qui investissent temps et énergie tout au long de l'année ?

Pas moins de 600 bénévoles apportent leur contribution à la Chambre et l'aident à réaliser sa mission de nombreuses façons : ils offrent un soutien au personnel permanent pour faciliter ses diverses actions auprès de ses membres; ils l'assistent dans l'organisation de certaines activités d'envergure telles que le gala des Grands Montréalais, le prix secondaire V, le dîner-réseau des femmes d'affaires, les soirées d'accueil aux nouveaux membres de même que le tournoi de golf. Quant aux membres bénévoles des comités d'affaires publiques, ils exercent un rôle de vigie et tiennent la Chambre informée des enjeux et des projets en développement dans la région métropolitaine. À l'occasion, ils sont appelés à soumettre à la Chambre des recommandations dans leur domaine d'action respectif.

UNE ACTION À SOULIGNER

En décembre dernier, le secrétaire général des Nations Unies, Kofi Annan, lançait l'Année Internationale du Bénévolat 2001 et demandait aux gouvernements et aux organismes qui bénéficient du travail de bénévoles de reconnaître la valeur de leur contribution.

La notion de bénévolat se limite presque toujours aux activités bénévoles profitant à la communauté ou à la société en général. Elle s'applique rarement au soutien bénévole que peut apporter une personne à son association professionnelle, son syndicat, une association d'affaires ou une chambre de commerce : les membres d'un conseil d'administration, d'un comité d'affaires, c'est du bénévolat d'affaires, mais du bénévolat tout de même.

UN MERCI SINCÈRE À NOS BÉNÉVOLES

La Chambre et son personnel permanent profitent de l'occasion pour remercier très sincèrement ses bénévoles et leur confirmer qu'ils représentent un apport de grande valeur et une force positive qui participe au développement social. Les organismes et les gouvernements qui en bénéficient ne peuvent plus ignorer cet apport : c'est une des raisons pour lesquelles l'Année Internationale du Bénévolat a été instituée.

Par ailleurs, le travail bénévole ne profite pas qu'à ceux et celles qui en bénéficient : tous ceux qui en font le diront, il profite aussi largement à ceux qui le pratiquent. Il faut aussi voir dans le bénévolat un moyen efficace d'insuffler une énergie nouvelle et créatrice autant dans les associations d'affaires que dans les organismes communautaires. ■

POLYGLOBE

Un projet qui allume
des passions !

Déjà plusieurs entreprises
s'impliquent...
Qu'en est-il de la vôtre ?

INSCRIVEZ POLYGLOBE À VOTRE AGENDA

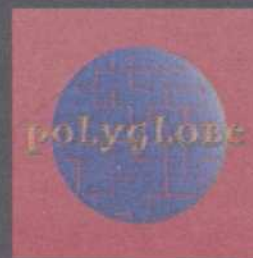
Entre le 9 juillet et le 24 août 2001, deux jeunes étudiantes seront à votre disposition pour vous rencontrer, ou prendre contact avec vos collaborateurs.



Christine Dahhou
4^e secondaire,
Polyvalente Lucien-Pagé



Josée Allard
5^e secondaire,
Polyvalente Lucien-Pagé



Pour plus d'information, contactez monsieur Édouard Rodsi, responsable des partenariats avec les entreprises et les institutions au (514) 841-4000, poste 4058.

EXPORTATIONS...

Aéronefs, moteurs et pièces d'avions, matériel électronique et de télécommunications sont parmi les produits de la région métropolitaine de Montréal qui ont connu les ventes en plus forte croissance aux États-Unis depuis 1990. Les exportations québécoises sont de plus en plus technologiques et de plus en plus montréalaises.

L'ÈRE DES EXPORTATIONS «HIGH-TECH»

Les dix dernières années ont confirmé un changement radical dans la composition des exportations du Québec. En 1990, parmi les 20 produits les plus importants exportés par le Québec, les produits liés aux ressources, aluminium, papier journal, bois d'œuvre et électricité représentaient plus de 53 % du total. Dix

ans plus tard, ces produits, liés aux ressources, ne représentent que 16 milliards sur 43 milliards \$ d'expéditions dues aux 20 premiers produits d'exportation du Québec, soit près de 38 %.

À elles seules, deux industries représentent près de 40 % des exportations internationales du Québec, en 2000.

Il s'agit des produits électriques et électroniques, avec un total de près de 16 milliards \$ et du matériel de transport (incluant l'aérospatiale) avec 13,2 milliards \$.

En 2000, plus de 50 % des produits exportés par le Québec proviennent d'industries à technicité haute et moyenne-haute.

Suite, page 13

Nous avons éliminé les 63 522 grains de sable gris

qui nuisaient à la parfaite blancheur de cette plage.



Nous nous compliquons la vie... pour vous la simplifier !

Une bonne assurance collective s'adapte à vos besoins, afin de vous offrir un espace **libre de tout tracas**. C'est pourquoi, chez SSQ Groupe financier, nous mettons tout en œuvre pour vous offrir **des produits novateurs**, un service à la clientèle personnalisé, un traitement des réclamations d'une efficacité étonnante et des formulaires simplifiés. La qualité de nos services est d'ailleurs hautement reconnue : nous affichons **un taux de rétention** de la clientèle de 97,3 %, le plus élevé de l'industrie *. Le régime d'assurance collective SSQ : l'assurance d'être au bon endroit.



Prendre les devants™

* Source : Group Universe Report (Fraser Group) 1999.

www.ssq.ca

LE YUNNAN, PORTE D'ACCÈS AUX MARCHÉS DU SUD-EST ASIATIQUE



De gauche à droite, M. Benoît Labonté, alors président-directeur général de WTC Montréal; M. Huang Bingsheng, vice-gouverneur du Yunnan, et M. Pierre Bourque, maire de Montréal.

Environ cent cinquante entrepreneurs canadiens et une centaine d'entrepreneurs chinois assistaient, le jeudi 19 avril dernier, à la conférence conjointe donnée par le vice-gouverneur du Yunnan, M. Huang Bingsheng, et le maire de Montréal, M. Pierre Bourque, sur les relations d'affaires qui unissent Montréal et la province du Yunnan. Ce petit déjeuner-conférence avait été organisé par le World Trade Centre Montréal.

Dans son discours, M. Huang a dressé un portrait de sa province d'origine et a invité les gens d'affaires d'ici à évaluer les marchés économiques offerts par ses compatriotes. Le maire Bourque a profité de l'occasion pour souligner le respect et l'amitié qui lient la Ville de Montréal au Yunnan.

M. Benoît Labonté, alors président-directeur général du World Trade Centre Montréal, a, quant à lui, souligné que dans le cadre d'une mission commerciale d'Équipe Montréal en Chine, il a pu constater l'enthousiasme et le sérieux des gens d'affaires de là-bas. ■



World Trade Centre Montréal

BOMBARDIER
INTERNATIONAL

LE SPATIAL ET L'AÉRONAUTIQUE : POUR QUE LE GRAND MONTRÉAL DEMEURE DANS LE PELOTON DE TÊTE



Parmi les secteurs stratégiques du Grand Montréal, l'aérospatiale est au premier rang avec ses 40 000 emplois répartis au sein de 130 établissements et ayant produit pour 10 milliards de \$ de livraisons en 2000. À Montréal International, il s'agit d'un secteur pour lequel nous déployons un maximum d'énergie.

Ce que nous avons constaté au cours des dernières années, c'est un changement profond dans la façon dont est structurée la sous-traitance dans cette industrie et les impacts que cela a sur les entreprises qui fournissent des produits et services aux grands maîtres d'œuvre, notamment du Grand Montréal. Certains problèmes sont de plus en plus souvent évoqués, notamment la difficulté des PME de s'adapter aux demandes des grandes entreprises et le manque de main-d'œuvre qualifiée. Un des mandats de Montréal International étant d'améliorer la compétitivité du Grand Montréal sur le plan international afin de faciliter l'attraction des investissements étrangers, il nous apparaît essentiel d'avoir un portrait d'ensemble de l'industrie aéronautique/aérospatiale dans le Grand Montréal, des grandes tendances à l'intérieur de cette industrie susceptibles d'affecter la compétitivité de l'industrie montréalaise et une esquisse des priorités d'actions à privilégier.

À la demande du réseau OPTI — lequel regroupe Développement économique

Canada, Industrie Canada, le CNRC, le ministère de l'Industrie et du Commerce, la ville de St-Laurent, la ville de Montréal, le CRDIM, Laval Technopole, Hydro-Québec, etc., — Raymond Chabot Grant Thornton (RCGT) a réalisé au cours des derniers mois une étude portant notamment sur l'analyse du secteur de l'aéronautique/aérospatiale. Cette étude s'est particulièrement attardée à l'analyse économique et aux problématiques québécoises reliées à la sous-traitance.

À la lumière des résultats obtenus, il nous apparaît souhaitable d'élaborer un plan stratégique d'intervention concertée et de s'adjoindre des ressources possédant une expertise extrêmement pointue dans le diagnostic des forces et des faiblesses de cette industrie bien particulière et possédant les qualifications requises en vue de permettre une restructuration efficace de tout le secteur de la sous-traitance, en fonction notamment des nouveaux projets annoncés chez les maîtres d'œuvre et centres majeurs de révision et de réparation.

Déjà, nous pouvons compter sur le leadership des grands comme :

- Bombardier Aéronautique, qui est le 3^e constructeur mondial d'avions civils, après Boeing et Airbus;
- Pratt & Whitney Canada, le chef de file des moteurs à turbine de petite et moyenne puissance;
- CAE, qui détient plus de 70 % du marché mondial des simulateurs de vol;
- Bell Helicopter Textron, qui possède plus de la moitié du marché des hélicoptères civils légers et intermédiaires et, enfin,
- Rolls Royce Canada, qui se spécialise dans l'entretien et la réparation d'une vaste gamme de moteurs propulsant des avions gros porteurs.

Il est maintenant temps de procéder aux maillages requis pour que la synergie entre les 130 entreprises québécoises de ce secteur de toutes les tailles, les organisations internationales, les universités, collèges et les écoles spécialisées travaillent de concert pour développer la meilleure offre, en vue de satisfaire le carnet de commandes mondial des plus grandes et d'en attirer d'autres pour que l'effet positif d'une telle masse critique continue de fournir des bénéfices en termes d'emplois et de développement régional.

Rappelons à cet effet le puissant effet levier de pouvoir compter sur des organisations internationales de l'ampleur de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), de l'Association du transport aérien international (IATA), de la Société internationale de télécommunications aéronautiques (SITA), de la Fédération internationale des associations de contrôleurs aériens (IFATCA) et du Conseil international de formation aérospatiale (CIFA). À Montréal International, notre mandat consiste non seulement à les attirer à Montréal, mais aussi à soutenir leur développement. C'est ce que nous avons fait dans les cas de SITA, OACI et IATA qui ont vu augmenter le nombre de leurs employés de quelque 360 en 2000.

Le Bourget est une occasion exceptionnelle de rencontres et de réseautage de haut vol, sans faire de jeu de mots. C'est avec un grand plaisir que j'y participerai avec l'équipe de Montréal International.

**PAR JACQUES GIRARD
PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL**

MONTREAL INTERNATIONAL, L'AÉROSPATIALE ET LE BOURGET : OPÉRATION SYNERGIE

- LIEBHERR CONSTRUIT UN NOUVEAU BÂTIMENT À MONTREAL ET DÉVELOPPE SES ACTIVITÉS AÉROSPATIALES

Du 17 juin au 24 juin 2001, l'équipe de Montréal International, sous la direction de son président-directeur général, M. Jacques Girard, sera au Salon aéronautique du Bourget, près de Paris, afin de promouvoir la région montréalaise auprès des grandes sociétés du secteur de l'aérospatiale qui ne possèdent pas encore d'installations dans la métropole. La vice-première-ministre et ministre des Finances du Québec, Mme Pauline Marois, et le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gilles Baril, joindront leurs efforts à ceux de l'équipe afin de favoriser les nouveaux investissements.



Stéphane Rioux, directeur général de Liebherr-Aérospatiale Canada (à gauche) en compagnie de Roger Legault, directeur des investissements étrangers à Montréal International

De leur côté, près de 30 entreprises du secteur de l'aérospatiale montréalaise seront également au Salon du Bourget, jumelé à celui de Farnborough en Angleterre (les deux sont présentés chaque année en alternance), les deux hauts lieux de l'aéronautique et de l'aérospatiale où, chaque année, l'industrie entière tient un sommet incontournable.

L'équipe du Grand Montréal tiendra, en marge du Bourget, une quarantaine de rencontres privées avec des dirigeants des plus grandes entreprises du secteur dans le monde. Son but : convaincre les entreprises qui ne possèdent pas d'installations à Montréal, mais qui auraient intérêt à le faire, à profiter des infrastructures et des autres avantages offerts par la troisième ville du monde en matière d'aviation commerciale, pour y implanter une tête de pont.

La région métropolitaine de Montréal, qui représente à elle seule 55 % de la main-d'œuvre canadienne du secteur de l'aérospatiale, compte le troisième plus important concepteur et fabricant d'avions du monde, Bombardier; le plus important fabricant d'hélicoptères de petite et moyenne taille, Bell Helicopters Textron; l'un des plus importants motoristes, Pratt & Whitney; ainsi que des fabricants de trains d'atterrissage (Héroux Devtek et Messier Dowty), sans compter les fabricants de la plupart des sous-systèmes destinés à équiper des aéronefs, systèmes de communications, radar, finition intérieure, etc. La région montréalaise compte aussi près de 240 sous-traitants qui fournissent des composantes aux assembleurs et un réseau complet de formation. On y fabrique aussi (CAE) la majorité des simulateurs de vols vendus mondialement et Air Canada et Air Transat y possèdent des centres d'entretien lourd de grande taille.

Et le réseau éducatif forme des professionnels de tous les niveaux pour cette industrie.

Toutes ces raisons ont poussé de nombreuses entreprises à s'y établir, complétant graduellement l'une des grappes industrielles les plus solides du Canada. L'an dernier, à Farnborough, des investissements substantiels avaient été annoncés ou confirmés par plusieurs entreprises du secteur.

Pour sa part, Liebherr, l'un des chefs de file mondiaux dans les systèmes hydrauliques, les systèmes de conditionnement de l'air et de pressurisation de cabine, et les systèmes anti-givrage, investira, dès cette année, au moins trois millions \$ à Montréal pour y consolider ses opérations.

Liebherr, une entreprise née après la Deuxième guerre mondiale, dont le chiffre d'affaires s'élève à 6 milliards de dollars (environ) et qui emploie mondia-

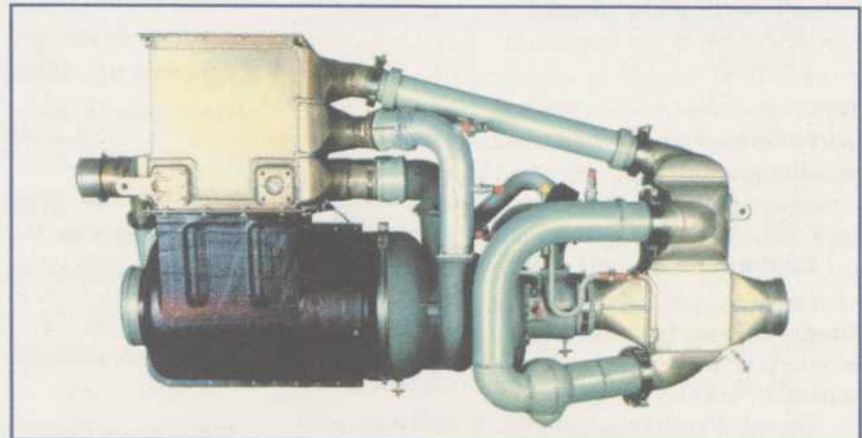
lement 20 000 personnes, s'est d'abord fait connaître pour ses fameuses grues et autres outils de levage et certaines pièces de machinerie lourde. Forte de son expertise en hydraulique, elle a ensuite développé une section aérospatiale qui est en plein essor. Ce dernier représente actuellement 15 % des ventes de Liebherr, mais obtient au delà de 30 % des investissements du groupe.

C'est ainsi que, sans véritable annonce formelle, Liebherr érigera de nouvelles installations, soit un bâtiment de 30 000 pieds carrés sur des terrains de 250 000 pieds carrés. Selon M. Stéphane Rioux, directeur général de Liebherr-Aérospatiale Canada, un investissement initial de 3 à 4 millions de dollars est déjà engagé au budget courant pour cette expansion qui regroupera les activités montréalaises de toutes les divisions de Liebherr.

Directeur des services d'investissement de Montréal International pour l'Europe, M. Roger Legault estime de son côté que les investissements envisagés, sur une période de trois ans, pourraient atteindre 10 millions \$, surtout en tenant compte des pièces et équipements qui seront entreposés à ce centre de logistique et distribution au service de clients comme Bombardier ou Air Canada, dans le secteur «aéronautique».

«Liebherr a commencé son expansion dans le secteur de l'aérospatiale, à Montréal, en développant pour Bombardier, à titre de systémier, des systèmes sur mesure pour plusieurs de leurs appareils, notamment les Regional Jets et l'avion d'affaires Constellation. Nous entendons offrir à Bombardier un service complet de gestion des pièces et de logistique, mais aussi un support complet pour l'installation et l'utilisation de nos systèmes, ainsi qu'un service de publication technique pour les clients de l'entreprise qui achèteront des appareils munis de nos systèmes.

«Mais nous sommes également intéressés à offrir à Air Canada et à Air Transat des services plus étendus pour leurs ateliers d'entretien majeur d'appareils. Entre autres, précise M. Rioux, Air Canada représente à elle seule envi-



La région montréalaise compte près de 240 sous-traitants qui fournissent des composantes aux assembleurs du secteur de l'aérospatiale.

ron 20 % du marché pour les appareils Airbus, pour lesquels Liebherr a développé à Toulouse et à Lindenberg plusieurs systèmes et sous-systèmes d'origine. Notre croissance dans la région de Montréal est donc logique et elle s'inscrit dans la perspective d'un renforcement de la «grappe» aérospatiale. Plus il y a d'activités variées, plus celles-ci créent une logique de développement et d'investissements complémentaires.»

C'est ce que Montréal International et ses partenaires privés et gouvernementaux feront valoir à ce «Davos» de l'industrie aérospatiale qu'est le Salon du Bourget.

«Liebherr a toujours un stand important à Farnborough et au Bourget, affirme M. Stéphane Rioux. C'est un endroit stratégique et une occasion à ne pas manquer. Tout le monde est là et il y a des décisions importantes qui se prennent sur place.»

«Pensez-vous que les gouvernements ont leur place dans ces salons ? demande le représentant de Montréal International, M. Roger Legault ? Certainement, répond M. Rioux, car l'aérospatiale est un secteur où les gouvernements investissent beaucoup, et de plusieurs façons. Il est logique qu'ils soient des interlocuteurs privilégiés de l'industrie.»

EXPORTATIONS....

UNE CROISSANCE SUPÉRIEURE À LA MOYENNE POUR LES EXPORTATIONS À FORT CONTENU TECHNOLOGIQUE

Les exportations de produits provenant d'entreprises à haute teneur technologique ont connu une croissance annuelle moyenne de 15 %, depuis 1990, comparativement à moins de 10 % pour les exportations provenant d'industries à technicité faible ou moyenne-faible.

Le matériel de télécommunications représente à lui seul des exportations de 10,5 milliards \$ en 2000, soit, 130 % de plus que dix ans plus tôt, l'équivalent de 12 % des exportations totales du Québec.

Ce secteur représentait le premier secteur d'exportation du Québec en 2000. On y retrouve bien sûr Nortel, mais aussi une série d'entreprises de la région métropolitaine, EMS Technologies, Harris, Systèmes BAE Canada, Nordx/CDT, etc.

Le second secteur en importance est celui de l'aérospatiale. Le poste « avions complets » est le plus important avec des exportations de 4 666 milliards \$ en 2000. On trouve principalement dans ce secteur Bombardier et Hélicoptères Bell Textron. Au neuvième rang, on retrouve le poste « moteurs d'avions » à plus de 1 669 milliard \$ puis, au 21^e rang, le poste « pièces d'avions » avec 726 millions \$ d'exportations.

Au total, l'industrie aérospatiale représente donc des exportations internationales de plus de 8 milliards de dollars.

Enfin, d'autres produits exportés appartiennent aussi à la catégorie des produits manufacturés exigeant une technologie moyenne et haute, tels que les voitures particulières (2 162 milliards \$), les autres véhicules moteurs, camions, autobus, motoneiges et motomarines (892 millions \$) les machines et matériel de bureau (1 281 milliard \$).

En tout, parmi les 25 produits exportés par le Québec, on trouve pour près de 29 milliards \$ de produits fortement transformés.

Près de 80 % de tous ces produits proviennent de la grande région de

Montréal, englobant une partie de la Montérégie et des basses Laurentides (Mirabel, Boisbriand, Ste-Thérèse).

QUELQUES SECTEURS TRADITIONNELS EN PLEIN ESSOR

Bien que les secteurs de haute technologie constituent les principaux moteurs de la croissance des exportations du Québec et de la région montréalaise depuis dix ans, certains secteurs plus traditionnels ont connu également une forte croissance de leurs exportations, principalement à destination des États-Unis dans la majorité des cas.

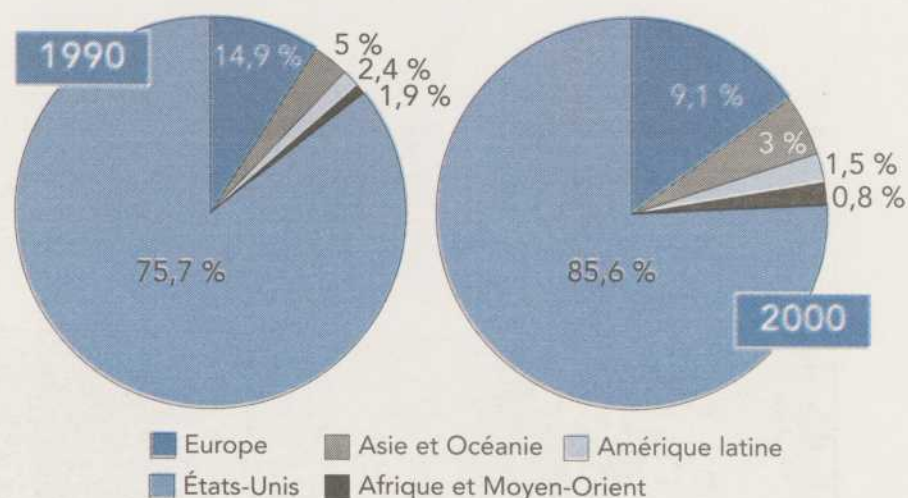
Ainsi, de 1990 à 2000, les exportations de vêtements (habillement) ont connu une augmentation moyenne de 22,9 % par année, les exportations de meubles ont augmenté au rythme annuel de 21,3 % et trois autres secteurs — produits de matière plastique, textiles de première transformation et produits en caoutchouc — ont connu une croissance annuelle moyenne de 17 à 19 %.

DES EXPORTATIONS QUI CRÉENT L'EMPLOI

Cette forte hausse des exportations contribue à créer des centaines de milliers d'emplois au Québec et elle explique, notamment, la baisse de près de 5 % du taux de chômage observée dans la région de Montréal entre 1995 et 2000.

Les exportations du Québec en incluant les ventes dans d'autres provinces canadiennes, créent au total 798 000 emplois. De ce total, les exportations internationales créent 467 000 emplois, 14,3 % de tous les emplois au Québec, et les expéditions inter-provinciales créent 330 800 emplois. En tout, les emplois créés par l'exportation représentent près du quart de tous les emplois au Québec. Dans la région de Montréal, les exportations créent près du tiers de tous les emplois et surtout, près de 60 % de l'emploi manufacturier, principalement dans les domaines de l'aérospatiale, des télécommunications, de l'habillement, de l'agroalimentaire, du matériel de bureau et des produits chimiques et biopharmaceutiques.

LES ÉTATS-UNIS SONT DE BIEN LOIN, LE PRINCIPAL CLIENT INTERNATIONAL DU QUÉBEC...



Source : Ministère de l'Industrie et Commerce — Gouvernement du Québec

LA ZLEA CHANGERA-T-ELLE LA DONNE ?

L'accord de libre-échange nord-américain aura permis au Mexique, au Canada et au Québec plus particulièrement d'accroître substantiellement leurs exportations à destination des États-Unis.

En dépit d'un protectionnisme occasionnel, le pays le plus riche de la planète s'est montré, dans l'ensemble, plutôt bon client pour ses partenaires. La création d'une zone de libre-échange des Amériques, englobant 35 États d'Amérique du Nord, d'Amérique du Sud, d'Amérique centrale et des Caraïbes, devrait ouvrir les portes de ce vaste marché à des pays, qui pour la plupart ne disposent pas d'une capacité industrielle et technologique aussi large que celle du Canada et du Québec qui regroupe plus de 40 % des industries de haute technologie au Canada.

Cependant, les échanges commerciaux entre l'Amérique du Sud et l'Amérique du Nord connaissent une croissance modeste depuis dix ans. La nouvelle Zone de libre-échange des Amériques permettra d'accroître ces échanges circulaires entre les pays autres que les États-Unis, à con-

dition que les entreprises continuent de travailler avec constance au développement de leurs marchés. Ce qui n'est pas toujours aussi rationnel, lorsque l'on a, à quelques centaines de kilomètres de route ou de rail, le plus riche et le plus avide marché du monde.

POUR DÉVELOPPER LES MARCHÉS À L'EXPORTATION : LES MISSIONS DU WORLD TRADE CENTRE MONTRÉAL

Si vous êtes membre de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, vous l'êtes également du World Trade Centre Montréal et pouvez vous prévaloir des services que vous offre cette organisation qui met l'accent, depuis quelques années, sur les missions commerciales sectorielles destinées à fournir à votre entreprise une meilleure connaissance et un accès privilégié à plusieurs des organismes internationaux : Banque Mondiale et Banque Interaméricaine de développement, Nations Unies, etc.

Suite, page 16



Pour ceux qui recherchent matière grise et résultats

Croissance, qualité, exportation... Avec l'aide du Groupe-conseil de la BDC, vous élaborez des solutions globales qui vous permettent de livrer concurrence sur tous les marchés et d'atteindre de nouveaux sommets.

Pour obtenir des résultats tangibles à prix abordable, communiquez avec la BDC dès aujourd'hui !

1 888 INFO BDC / www.bdc.ca

Canada



Banque de développement du Canada
EXCLUSIVEMENT AU SERVICE DES PME

PARCE QUE VOUS ÊTES DIFFÉRENT.



ET PARCE QUE NOUS LE SOMMES AUSSI.

www.venatus.com



Professionnels du recrutement de cadres et professionnels dans le domaine financier

485, rue McGill, bureau 601, Montréal (Québec) H2Y 2H4
Téléphone : (514) 992-1713 • Télécopieur : (514) 993-1713

FORUM

Suite de la page 8

RESSOURCES HUMAINES...

«On observe actuellement une pénurie de ressources expérimentées en gestion comptable, affirme M. André Fillion, associé, Services-conseils de RHI à Montréal. De plus, il arrive que pour des projets complexes, les entreprises désirent recourir à des professionnels chevronnés et non pas des débutants inexpérimentés. Voilà ce que nous leur fournissons; une expertise haut de gamme, la tranquillité d'esprit, grâce à des équipes pluridisciplinaires qui ont une expérience très diversifiée.

«Autrefois, les comptables étaient des gens plutôt sédentaires que l'on trouvait habituellement de longues années durant dans l'ombre, au sein de la même entreprise. Mais de nos jours, un grand nombre de jeunes diplômés préfèrent la consultation avec un statut de travailleur autonome. Plusieurs de ces professionnels ont maintenant cinq, dix, quinze ans d'expérience au sein d'une gamme importante d'entreprises. Ils ont vu tous les types de systèmes et tous les types d'entreprises. Ce sont ces jeunes professionnels que nous mettons à la disposition des entreprises ou d'autres organisations pour la durée nécessaire : quelques semaines, quelques mois ou quelques années.

«D'autres divisions de Robert Half International offrent par ailleurs des services

comptables ou des services de recrutement de personnel financier ou comptable : CGA, CA, MBA, CMA ou CFA. Il s'agit de l'une des plus importantes organisations à l'échelle mondiale en matière de ressources comptables et financières.»

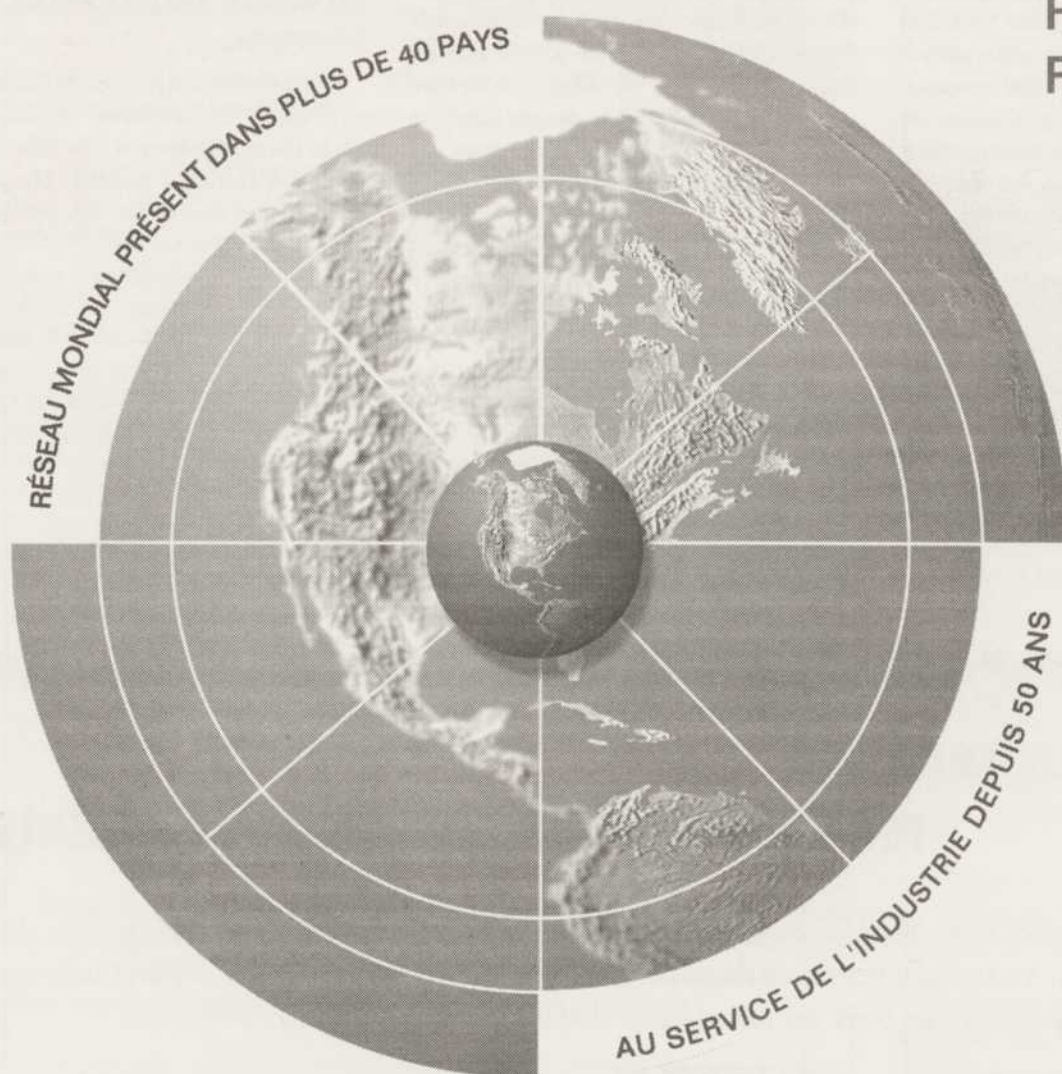
COMMENT DÉVELOPPER VOS AFFAIRES INTERNATIONALEMENT SANS MAÎTRISER AU MOINS UNE AUTRE LANGUE !

Elam vous offre d'apprendre l'anglais, le français, l'espagnol, le portugais ou plusieurs autres langues en entreprise, en classe ou au bord de votre piscine. À vous de choisir.

Vous dirigez une entreprise en expansion, qui ouvre ou acquiert des bureaux hors du Québec ou vous désirez accroître vos exportations et vous ressentez le besoin de maîtriser une autre langue. Mais, vous manquez de temps : qu'à cela ne tienne, l'école de langues Elam dirigée par Mmes Paule Grenier et Susan Bell vous offre de multiples choix pour apprendre une seconde ou une troisième langue en douceur, avec l'une ou l'un de ses quelque 100 professeurs expérimentés.

Suite, page 15

RÉSEAU MONDIAL PRÉSENT DANS PLUS DE 40 PAYS



AU SERVICE DE L'INDUSTRIE DEPUIS 50 ANS

POUR ÊTRE À LA FINE POINTE DE VOS AFFAIRES

- Recherche de cadres
- Ressources humaines

Boyden Canada

1250, boul René-Lévesque Ouest
Bureau 4110
Montréal (Québec)
H3B 4W8

Tél.: (514) 935-4560
Télec.: (514) 935-4530
montreal@boyden.ca

www.boyden.ca

PARTENARIAT
POUR L'EXCELLENCE

RESSOURCES HUMAINES...

Les fondatrices étaient autrefois enseignantes de langues à Bell Canada qui, désirant se concentrer sur sa mission fondamentale, décida de confier ses cours en impartition.

Aujourd'hui, Elam et sa filiale E-langues offre de la formation en direct ou par Internet. Vous pouvez vous inscrire sur les sites anglais, français, espagnol, entre autres, et à l'aide de votre portable,

échanger en direct avec un cyber-professeur. Vous pouvez également travailler sur CD-rom et même créer votre propre page Web à l'intérieur d'une classe virtuelle.

Elam organise également des cours en entreprise ou vous pouvez vous joindre à l'un de ses groupes d'apprentissage, axés sur la langue des affaires. ■

Un cours individualisé et interactif...
Passez notre test diagnostique gratuit!



www.dfsf.com

Offrez à vos employés une formation personnalisée, simple et efficace.

Inscription individuelle et de groupe disponible.

Pionnier de l'industrie de la relocalisation à Montréal depuis 1988



- 90% de succès à attirer vos employés à Montréal
- Expertise à promouvoir les avantages comparatifs de Montréal
- Soutien professionnel tout au long de la visite de familiarisation
- Équipe de spécialistes déployée lors de l'installation
- Assistance complète d'immigration depuis 1993
- Gestion de vos politiques de relocalisation
- Formation et consultation

Tél. : 514.393.8678
Téléc. : 514.396.4782

1282, rue Sherbrooke Est
Montréal, Québec H2L 1M1
Canada

Site Web : www.destmtl.com
Courriel : relocate@destmtl.com



pour des
compétences
sur mesure

n'hésitez
pas à nous
contacter...

MICHEL TREMBLAY
Ressources humaines
mtremblay@drakkar.ca

JACQUES BOIES
Groupe conseil
jboies@drakkar.ca

Saint-Laurent
(siège social)
(514) 733-6655
1-800-667-1988

Montréal
(514) 871-0300

Québec
1-800-667-1988

Toronto
(905) 795-1397
1-877-Drakkar

États-Unis
1-800-667-1988

DRAKKAR RESSOURCES HUMAINES

Recrutement et placement de personnel

- Bureautique
- Administration - Gestion
- Service à la clientèle
- Centres d'appels
- Transport - Distribution - Logistique
- Industrie - Technique

DRAKKAR RECHERCHE DE CADRES

Mandat exclusif
Assistance conseil
Évaluation de potentiel

DRAKKAR GROUPE CONSEIL

Rémunération et avantages sociaux
Développement organisationnel et formation
Santé et sécurité au travail

www.drakkar.ca

EXPORTATIONS....

Le WTC Montréal a développé ce créneau exclusif et il organise une dizaine de missions par année, à Washington et à New York, principalement. «Les grands organismes financiers internationaux financent et souvent coordonnent à l'échelle mondiale le développement de nombreux projets nécessitant l'apport de leurs capitaux, affirme le nouveau directeur général du World Trade Centre Montréal, Mme Liette Lamonde.

«Ce sont eux qui attribuent les contrats, ajoute-t-elle, et cela, en vertu de procédures relativement complexes. Les entreprises doivent apprendre le fonctionnement de ces organismes et la façon de gagner les appels d'offre. C'est toutefois un apprentissage qui peut demander un certain temps.

«De plus, certains contrats — pas tous cependant — s'adressent principalement à de grandes entreprises, voire à des consortiums. C'est pourquoi nous organisons des missions sectorielles regroupant des gens d'affaires appartenant à des secteurs économiques similaires ou connexes. Nous choisissons toujours un président de mission, souvent une personnalité particulièrement réputée dans son secteur. Et le fait de regrouper des entreprises du même secteur fait en sorte que souvent, durant la mission, certaines d'entre elles regrouperont leurs forces pour solliciter l'obtention d'un ou de plusieurs contrats.

«En outre, le fait de regrouper plusieurs entreprises et de réunir des personnes de haut niveau nous permet d'avoir accès aux décideurs du plus haut niveau, tant à la Banque Mondiale qu'à la Banque interaméricaine.

«Le WTC Montréal est en outre organisateur des missions d'Équipe Montréal, un ensemble de missions à l'étranger développé à la demande de la Ville de Montréal afin de promouvoir internationalement les expertises urbaines non seulement de Montréal mais des autres villes québécoises. Ces missions ont été présidées par le maire de Montréal, M. Pierre Bourque. «Du 25 juin au 4 juillet prochain, une mission permettra des rencontres avec la Banque européenne de reconstruction et de développement et elle se rendra en Pologne, en Hongrie et en Roumanie.»

Ce n'est pas tout. Le WTC Montréal offre des services spécialisés aux associations sectorielles, organismes ou regroupements qui en font la demande et organise à leur intention des missions particulières. «Nous avons développé un programme de 6 missions et 10 ateliers pour l'Association de la construction du Québec afin de permettre à ses membres de devenir davantage exportateurs, conclut Mme Lamonde.»

Le WTC Montréal, outre ses missions, organise également nombre des ateliers de formation et offre des plans d'exportations destinés à préparer les entreprises aux marchés internationaux. ■

CINQUIÈME ÉDITION DE L'OPÉRATION «RETOUR À L'ÉCOLE» DE LA CHAMBRE : BILAN POSITIF

PAR FRANCIS LETENDRE

L'opération *Retour à l'école* de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain qui a débuté le 26 mars dernier a pris fin le 30 avril. Au total, ce sont 369 groupes d'élèves du secondaire dans 69 écoles des réseaux francophone et anglophone du Grand Montréal qui ont reçu la visite de gens d'affaires venus témoigner de leur expérience dans le but de stimuler la persévérance scolaire chez les élèves de 3^e, 4^e et 5^e années du secondaire.

La Chambre et son comité Éducation tiennent à remercier profondément les femmes et les hommes d'affaires membres qui ont investi temps et effort pour faire de cet événement un succès encore cette année, et espèrent que tous réitéreront leur engagement l'an prochain, pour qu'au fil des ans, nous puissions ensemble continuer à soutenir les jeunes dans leur cheminement scolaire afin qu'ils accomplissent leurs rêves les plus chers.

L'activité prend de l'envergure d'année en année, et suscite de l'intérêt non

seulement chez les gens d'affaires, mais dans les établissements d'enseignement du Montréal métropolitain. À cet égard, 69 écoles secondaires du Montréal métropolitain ont participé cette année à l'Opération, comparativement à 49 écoles l'année dernière. La participation des gens d'affaires a parallèlement augmenté : c'est plus de 500 femmes et hommes d'affaires de la grande région métropolitaine qui se sont inscrits à l'activité.

L'impact de l'Opération auprès des jeunes a été d'ailleurs très positif et fortement encourageant, comme en témoigne ces propos : «Le conférencier nous a beaucoup rassuré en disant que ce n'est pas grave si on se trompe, on peut toujours recommencer; l'important c'est de trouver sa voie, celle dans laquelle on peut être le plus heureux... Un grand merci à notre super conférencier. Si autant de gens d'affaires comme vous venaient nous rendre visite plus souvent, je crois que les jeunes seraient plus motivés à continuer leurs études», a affirmé Richard Daniel, élève de 4^e année du

secondaire de l'École Jeanne-Mance, à la suite de la visite de M. Pierre Laferrière, président du conseil de la Chambre, qui participait à l'Opération pour la cinquième année consécutive.

La Chambre réitérera donc son engagement auprès des jeunes l'an prochain. «Sensible à leur réussite, la Chambre continuera à soutenir tout projet relié à l'éducation. Nous voulons créer un lien direct entre l'école et le monde des affaires en stimulant les jeunes et en leur montrant qu'il y a des emplois et des carrières pour ceux et celles qui poursuivent leurs études», a soutenu M. Normand Legault, le président de la Chambre.

La Chambre tient à remercier de leur appui le ministère de l'Éducation, les commissions scolaires francophones et anglophones de la région métropolitaine, la participation financière et professionnelle du Fonds Ville-Marie, d'Emploi Québec, de l'agence de publicité Bos, du journal *The Gazette* ainsi que les écoles hôtes. ■

LES GRANDS MONTRÉALAIS 2001

PAR NATHALIE GEOFFROY

C'est le 24 avril dernier qu'avait lieu la conférence de presse au cours de laquelle ont été dévoilés les noms des Grands Montréalais 2001. L'événement avait lieu à l'Hôtel de ville de Montréal sous la présidence d'honneur de M. Pierre Bourque, maire de Montréal, qui avait invité les nouveaux élus à signer le Livre d'or de la Ville.

Nous vous rappelons le nom des élus :

POUR LE SECTEUR ÉCONOMIQUE :

Monsieur Jacques Bougie
Ancien président et chef de la direction
Alcan Aluminium Itée

POUR LE SECTEUR CULTUREL :

Monsieur Guy Laliberté
Président-fondateur
Cirque du Soleil

POUR LE SECTEUR SOCIAL :

Madame Michèle Thibodeau-DeGuire
Présidente et directrice générale
Centraide du Grand Montréal

POUR LE SECTEUR SCIENTIFIQUE :

Dr Charles R. Scriver
Professeur Alva en génétique humaine
Institut de recherche de l'Hôpital de
Montréal pour enfants
Université McGill

Ces quatre personnalités seront honorées et accueillies au sein de l'Académie des Grands Montréalais au Gala des Grands Montréalais 2001, le jeudi 14 juin prochain, à compter de 18 h 15, au Centre Mont-Royal, 2200, rue Mansfield, 4^e étage, Montréal

L'Académie
des Grands
MontréalaisChambre de commerce
du Montréal métropolitain
Board of Trade
of Metropolitan Montreal

Pour renseignements et réservation :

Josyan McGregor
Tél. : (514) 871-4020
Réservez sur notre site
transactionnel sécurisé :
www.cmm.qc.ca/activites

MM. Albert Millaire, président de l'Académie des Grands Montréalais, et Normand Legault, président de la Chambre, vous invitent à vous joindre à eux et aux académiciens des années

antérieures pour leur rendre l'hommage qu'ils méritent. Vous pourrez, par la même occasion, les rencontrer et connaître le rôle important qu'ils ont joué dans l'avancement de Montréal. Vous pourrez également applaudir notre artiste invitée, Natalie Choquette, soprano colorature, en plus d'avoir la chance de remporter une paire de billets, en classe Affaires, sur le réseau international d' **AIR CANADA** ■

Partenaire principal :



Canada

Partenaire :



Commanditaires :

LES AFFAIRES



La cérémonie de signature du Livre d'or de la Ville - M. Albert Millaire, président de l'Académie des Grands Montréalais; Dr Charles Scriver, M. Pierre Bourque, Mme Michèle Thibodeau-DeGuire, M. Normand Legault. À l'avant-plan, M. Jacques Bougie. M. Guy Laliberté n'était pas présent à la cérémonie, étant retenu à l'extérieur du pays.

ACTIVITÉS

LE VIEUX-PORT DE MONTRÉAL : BÂTIR LE FUTUR AUJOURD'HUI

Le Vieux-Port de Montréal, prisé par plus de 7 millions de visiteurs annuellement jouit d'une renommée internationale. Le Vieux-Port de Montréal a assurément tout l'avenir devant lui. Mais de quel avenir parle-t-on ?

Entre le statu quo et l'exploitation à outrance de son territoire, quelle est la meilleure voie pour mettre en valeur tout le potentiel des 54 hectares en front de fleuve ? Est-ce possible de développer de façon durable et viable ce carrefour de loisirs et de découvertes tout en préservant son histoire, son patrimoine dans le respect de son plan directeur d'aménagement initial ? Quel est l'impact du tout nouveau Centre des sciences de Montréal sur son évolution ?

Quel rôle le Vieux-Port de Montréal peut-il jouer pour contribuer significativement à la vitalité économique, touristique, culturelle et sociale de la grande région montréalaise ?



Tel sera l'objet de la conférence de Mme Claude Benoit, nouvelle présidente et chef de la direction de la Société du Vieux-Port de Montréal : elle sera l'invitée de la Chambre au petit déjeuner-Perspectives du jeudi 7 juin prochain. Elle traitera des perspectives d'avenir de ce site récréo-touristique et culturel urbain, en perpétuelle transformation.

Date : le jeudi 7 juin 2001
Heure : 7 h 30
Endroit : Hôtel Inter-Continental
Information : (514) 871-4000

Un rendez-vous à ne pas manquer.
L'allocution sera prononcée en français. ■

PERSPECTIVES

commanditaire principal :



Les activités marquées du logo (90) peuvent faire l'objet d'une dépense admissible dans le cadre de la loi 90.

A G E N D A

JUIN 2001			
5	17 à 19 h Les 5 à 7 du mardi Hôtel Ritz Carlton	7	7 h 30 à 9 h Perspectives Le Vieux-Port de Montréal Vers 2002 : Perspectives d'avenir et de développement Mme Claude Benoit Présidente et chef de la direction Société du Vieux-Port de Montréal inc. Inter-Continental Montréal
6 *	7 h 30 à 9 h Petit déjeuner-rencontre Prendre en main ses affaires électroniques ! M. Guy Marier Président Bell Québec Hilton Montréal Bonaventure	8	7 h 30 à 9 h Perspectives La nouvelle Ville de Montréal au service de ses 1,8 million de citoyens Mme Monique Lefebvre Présidente Comité de transition de Montréal Hilton Montréal Bonaventure
		8	12 h à 14 h Déjeuner-causerie hors-série M. Jackie Stewart Directeur Jaguar Ancien président du conseil et chef de la direction Jaguar Racing Hilton Montréal Bonaventure
		14	À compter de 18 h 15 Gala des Grands Montréalais Centre Mont-Royal 2200, rue Mansfield

Les activités marquées d'un * sont organisées par



Renseignements et réservations :

Tél. : (514) 871-4000
Télec. : (514) 871-5971
Site transactionnel sécurisé :
www.ccmn.qc.ca/activites

Les 5 à 7 du mardi :
Sonia Cloutier
Tél. : (514) 871-4000,
poste 4067



FRASER MILNER CASGRAIN



Pratt & Whitney Canada
Une société de United Technologies



SNC-LAVALIN



Air Canada / Commission des valeurs mobilières du Québec / CROP / Développement économique Canada / Meloche Monnex / Uniglobe Voyages Lexus

LES ACTIVITÉS DU WORLD TRADE CENTRE MONTRÉAL

JUIN 2001			
6	8 h 30 à 12 h Atelier de formation Bien saisir la dimension culturelle des affaires à l'international M. Karl Miville-deChêne Fédération mondiale des associations de maisons de commerce - WFTA Locaux de la Chambre	8	8 h 30 à 12 h Atelier de formation Rédiger des contrats de vente et de distribution à l'international M. Bernard Colas Avocat Gottlieb Pearson Locaux de la Chambre
			Information et inscription : (514) 871-4000
			World Trade Centre Montréal
			NORTEL NETWORKS

Ces activités peuvent faire l'objet d'une dépense admissible dans le cadre de la loi 90.

«LA NOUVELLE VILLE DE MONTRÉAL AU SERVICE DE SES 1,8 MILLION DE CITOYENS»

La présidente du Comité de transition de Montréal, chargée de mettre en place la nouvelle ville de Montréal, a accepté l'invitation de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Est de l'île de Montréal, de la Chambre de commerce et d'industrie de Laval, de la Chambre de commerce et d'industrie de la Rive-Sud et de la Jeune Chambre de commerce de Montréal, à venir faire une présentation à un petit déjeuner Perspectives.

La présidente du Comité de transition de Montréal fera état de l'évolution des travaux du comité et partagera la vision organisationnelle de la nouvelle Ville.

C'est un rendez-vous le **vendredi 8 juin**

Heure : 7 h 30
Endroit : Hilton Montréal Bonaventure
Information : (514) 871-4000 ■



LA REMISE DES PRIX DE LA 19^E ÉDITION DU «PRIX D'EXCELLENCE CINQUIÈME ANNÉE DU SECONDAIRE ET FORMATION PROFESSIONNELLE»

PAR NATHALIE GEOFFROY

La Chambre était fière de présenter, le 15 mai dernier, pour la dix-neuvième année consécutive, les 66 finalistes de son concours «Prix d'excellence cinquième année du secondaire et formation professionnelle» et de décerner des prix aux 12 lauréats qui se sont démarqués dans les quatre catégories de ce concours. La cérémonie était jumelée au déjeuner-causerie au cours duquel M. Marc Garneau, astronaute et vice-président exécutif de l'Agence spatiale canadienne, était le conférencier invité.

DES BOURSES POUR LA RELÈVE

Chaque année, depuis 19 ans, la haute qualité des jeunes participants au concours du Prix d'excellence rend la tâche difficile aux différents jurys. Les lauréat(e)s dans chacune des catégories ont mérité des bourses pour leurs compétences académiques, leurs qualités personnelles, leur créativité de même que leur esprit d'équipe. Ce sont eux nos futures dirigeants, entrepreneurs, spécialistes, techniciens, artistes... Les lauréats «or» ont reçu



CATÉGORIE SCIENCES-MATHÉMATIQUES

M. Steve Delbosco, vice-président, Marketing, VIA Rail Canada; Johanna Mancini, de la Quebec Association of Independent Schools, lauréate argent; Robert A. Tremblay, lauréat or et Julian Winocour, lauréat bronze, tous deux de la Commission scolaire Lester-B.-Pearson; et Mme Louise Dostie, vice-présidente, Affaires publiques et développement corporatif, Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec



CATÉGORIE SCIENCES HUMAINES - LANGUES

M. Steve Delbosco; Charles-Smith Metellus, de la Fédération des établissements d'enseignement privés, lauréat or; Terry Varshney, de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys, lauréate argent; Konstantina Koklas-Momoletis, de la Commission scolaire de Montréal, lauréate bronze; et M. Luc Lavoie, vice-président exécutif, affaires corporatives chez Quebecor

une bourse de 1 000 \$; «argent», 700 \$; et «bronze» 300 \$. Ces bourses étaient offertes par les commanditaires de l'événement : la Fédération des caisses populaires de Montréal et de l'Ouest-du-Québec, Ernst & Young, Quebecor inc. et VIA Rail.

MERCI À TOUS

Aux commanditaires des bourses, aux membres du comité, aux membres des jurys dans chaque catégorie, de même qu'à toutes les entreprises qui ont procuré des billets aux 66 finalistes...

Merci !

La Chambre tient également à remercier, outre les commanditaires des bourses, tous les autres commanditaires, les commissions scolaires du Grand Montréal, les écoles participantes, tous les jeunes de 5^e année

du secondaire et de formation professionnelle qui se sont soigneusement préparés pour ce concours et présentés aux entrevues, de même que tous les autres qui ont contribué au succès de ce concours. ■

En collaboration avec :

Desjardins

ERNST & YOUNG
DE L'IDÉE À L'ACTION



QUEBECOR INC.



The Gazette



CATÉGORIE ARTS

M. Steve Delbosco; Kristen Lange, lauréate or, et Elena Pintor-Fernandez, lauréate argent, de la Quebec Association of Independent Schools; Léa Turgeon-Better de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys, lauréate bronze; et M. Guy Fréchette, vice-président et associé directeur du Québec de Ernst & Young.



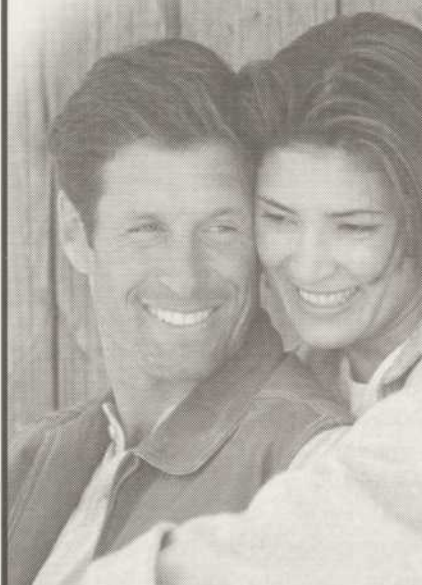
CATÉGORIE FORMATION PROFESSIONNELLE

M. Steve Delbosco; Karine Bardier, de la Commission scolaire de Montréal, lauréate or; Hélène Guérin, de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys, lauréate argent; Martha Ordóñez, de la Commission scolaire de Montréal, lauréate bronze.

Transplantations
2x plus vite !

Château Capillaire

- Transplantations (micro-greffe)
- Prothèses capillaires
- Perruques
- Rallonges
- Toutes les méthodes et systèmes



(514) 908-0357

1650, De Maisonneuve Ouest, Montréal

ÉGALITÉ 2005 : LA REPRÉSENTATION DES FEMMES SUR LES CONSEILS D'ADMINISTRATION DES ENTREPRISES ET DES INSTITUTIONS

- UN ATOUT, UNE FORCE, UN INCONTOURNABLE

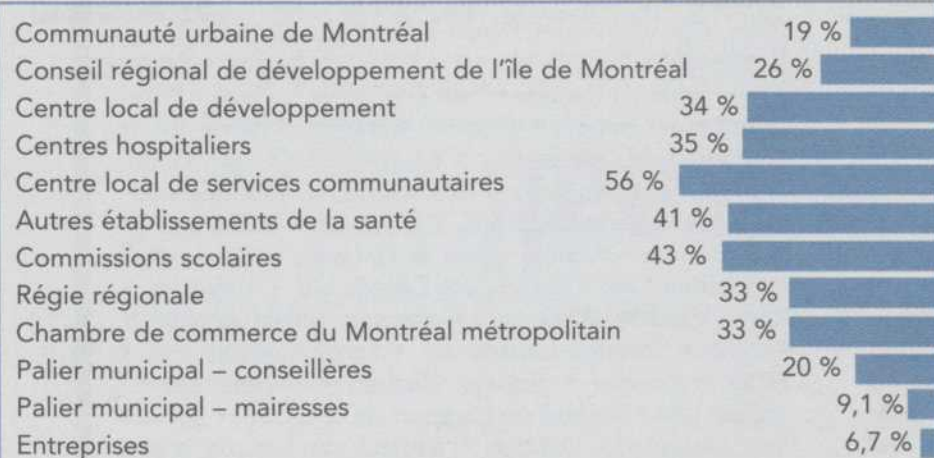
PAR NICOLE RANGER, DIRECTRICE DU PROJET ÉGALITÉ 2005

La Chambre de commerce du Montréal métropolitain s'est engagée à promouvoir la présence des femmes sur les conseils d'administration des entreprises et des institutions. Par son projet Égalité 2005, elle veut mettre en évidence les femmes qui siègent déjà à des conseils d'administration et faire la promotion de celles qui souhaitent y accéder.

QUELQUES STATISTIQUES À AMÉLIORER

Dans le contexte de la mondialisation des marchés, les entreprises ne peuvent plus se permettre d'ignorer l'apport, la compétence et l'expertise des femmes à des postes de responsabilité et de pouvoir. Selon une étude réalisée par Raymond Chabot Grant Thornton (1997) auprès des entreprises publiques québécoises, le pourcentage d'entreprises ayant des femmes siégeant à leur conseil d'administration est inférieur à 50 %, soit moins d'une entreprise sur deux. Parmi ces entreprises, sur les 1 520 postes d'administrateurs recensés, 102 seulement sont occupés par des femmes, soit 6,7 %.

Le Conseil régional de développement de l'île de Montréal (CRDÎM) a entrepris une étude sur la représentation des femmes sur les conseils d'administration de certaines entreprises et institutions sur l'île de Montréal. Le tableau suivant présente les résultats.



Source : CRDÎM (2000)

La France est le premier pays à s'être doté de lois visant la parité dans le domaine politique. En 2001, la France compte 47,5 % de conseillères au niveau municipal.

Les femmes représentent 52 % de l'ensemble de la population et il est temps d'agir auprès des entreprises et des institutions. La Chambre s'attaque donc au problème pour que, d'ici 2005, il y ait au moins une femme qui occupe un poste d'administratrice au conseil d'administration des entreprises ciblées qui

n'en comptent aucune actuellement et que, là où il y en a déjà, il y en ait au moins une de plus.

LA RESPONSABILITÉ DES FEMMES

Pour arriver à une représentation plus équilibrée des femmes aux conseils d'administration et à des postes de décision, il est nécessaire que les femmes manifestent leur intérêt; fassent connaître leur compétence, leur expertise, leurs réalisations; se joignent à des groupes intéressés par l'avancement des femmes dans la société; s'entraident et acceptent de poser leur candidature lorsqu'un poste devient disponible.

LA RESPONSABILITÉ DES ENTREPRISES

D'autre part, les dirigeants d'entreprises peuvent faire leur part pour introduire des femmes à leur conseil d'administration en élaborant une politique et un plan d'action; en prenant l'initiative de faire la promotion d'une meilleure représentation des femmes à leur conseil d'administration; en facilitant aux femmes l'accès aux tribunes où celles-ci peuvent établir leur crédibilité et démontrer leur compétence; et en favorisant l'accès des femmes aux réseaux informels et formels de leur organisation et des organisations avec lesquelles ils sont en contact. Grâce à leur appui, les femmes pourront accéder aux conseils d'administration non pas à pas de tortue, mais d'un pas décidé et engagé.

concertations et des partenariats entre différents organismes régionaux intéressés par la promotion et le développement des femmes tels que le Conseil régional de développement de l'île de Montréal, la Ville de Montréal et le YWCA.



Madame Nicole Ranger, directrice du projet Égalité 2005
Directrice générale retraitée du Conseil scolaire de l'île de Montréal 1992-2000;
présidente du comité des services de garde du Conseil régional de développement de l'île de Montréal et membre de conseils d'administration.

DES PISTES D'ACTION PROMETTEUSES

Dans le contexte de son projet Égalité 2005, la Chambre s'engage à communiquer son projet auprès des 3 000 femmes actives et de 500 entreprises et institutions dont la majorité sont membres de la Chambre; à créer un centre d'arrimage visant à faciliter le réseautage, la circulation des informations stratégiques, le jumelage entre des femmes et des entreprises ou institutions à la recherche de candidates potentielles pour siéger à leur conseil. Présentement, des entrevues sont réalisées auprès de femmes dirigeantes afin de connaître leur expertise, leur engagement et leur compétence pour en faire bénéficier les personnes qui s'inscriront au centre d'arrimage.

DES ACTIVITÉS DE SENSIBILISATION ET DE PERFECTIONNEMENT

Le projet Égalité 2005 de la Chambre vise à faire prendre connaissance du potentiel des femmes pour siéger aux conseils d'administration en favorisant des contacts personnalisés avec les don-

neurs de mandats, en effectuant des démarches de sensibilisation auprès de ses membres, en organisant des petits déjeuners-rencontres avec quelques dirigeants et dirigeantes d'entreprises, en mettant sur pied des activités de parrainage, bref, elle veut créer des occasions de rencontre afin de permettre à un plus grand nombre de femmes de se faire connaître et de présenter leur expérience.

L'équipe entend également développer avec des partenaires, des activités de perfectionnement axées sur des thèmes comme :

- femmes, communication et leadership
- femmes et entrepreneurship
- femmes et développement de carrière
- femmes et pouvoir économique
- femmes et finance, et
- la place des femmes aux instances décisionnelles des entreprises privées et des institutions publiques.

PLAN D'ACTION : DU RÊVE À LA RÉALITÉ

Égalité 2005 sera un projet rassembleur pour le développement social, culturel et économique de la grande région métropolitaine. Pour que l'égalité de droits acquis au cours des dernières décennies deviennent une égalité de fait, la Chambre a besoin de l'engagement de tous ses membres — dirigeantes et dirigeants — pour faciliter la participation des femmes aux conseils d'administration des entreprises et des institutions. C'est en créant des réseaux de solidarité qu'il sera possible d'avancer.

Pour que ce projet vous aide à réaliser votre plan d'action, pour qu'il passe du rêve à la réalité et qu'il se concrétise, présentez vos coordonnées à la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, projet Égalité 2005.

Pour plus d'information ou pour vous inscrire à la banque de candidates ou participer aux activités du Centre d'arrimage, communiquez avec :

Madame Nicole Ranger, directrice
Courriel : nranger@cmm.qc.ca
ou
Karine Bardier, adjointe administrative
kbardier@cmm.qc.ca

Projet Égalité 2005
5, Place Ville Marie, niveau plaza
Bureau 12500
Montréal (Québec) H3B 4Y2
Tél. : 871-4000, poste 4402
Télec. : 871-1255 ■



**FINANCIÈRE
BANQUE
NATIONALE**

GRAND PARTENAIRE ACTIF DU RÉSEAU DU LEADERSHIP MÉTROPOLITAIN

LES «GRANDS PARTENAIRES»

Pour **agir**
ensemble sur l'essor économique
du **Montréal métropolitain!**



Chambre de commerce
du Montréal métropolitain
Board of Trade
of Metropolitan Montreal



Institut du commerce
électronique
Electronic Commerce
Institute



M T C
MONTRÉAL

ABB • Aéroports de Montréal • Abitibi Consolidated Inc. • Agropur, Coopérative Agro-Alimentaire • Air Canada • ***Air France** • Air Liquide Canada inc. • Alcan • Alstom Canada inc. • Aramark Québec inc. • Arthur Andersen • AstraZeneca Canada Inc. • AT&T Canada • Aventis Pharma • Avon Canada Inc. • AXA Assurances inc. • Banque CIBC • Banque de développement du Canada - Siège social • Banque de Montréal • Banque Laurentienne du Canada • Banque Nationale du Canada • Banque Royale du Canada • Banque Scotia • Banque Toronto-Dominion • Bell ActiMedia • Bell Canada • Bell Helicopter Textron • BioChem Pharma inc. • BMO Nesbitt Burns • Bombardier inc. • Bourse de Montréal inc. • Brasserie Labatt ltée • Bureau en Gros • Cabinet de relations publiques NATIONAL inc. (Le) • CAE • Caisse de dépôt et placement du Québec • Camco inc. • Canac inc. • Canadien National • Canadien Pacifique Ltd. • Cap Gemini Ernst & Young Canada inc. • Cascades inc. • Château Stores of Canada Ltd. • Ciment St-Laurent • Cirque du Soleil • Cogeco inc. • Cogicase • Commission scolaire de Montréal • Communauté urbaine de Montréal / bureau du président • Compagnie d'assurance Standard Life (La) • Compaq Canada inc. • Computer Sciences Corporation • Computershare • Costco Canada inc. • CROP inc. • ***Discreet Logic Inc. / Autodesk Canada** • Desjardins Ducharme Stein Monast et Sogemis inc. • Dessau-Soprin inc. • DICOM EXPRESS / GOJIT • Domtar inc. • Drakkar & Associés • École des Hautes Études Commerciales (HEC) • EDS Innovations inc. • EDUMICRO inc. • Eicon Technology Corporation • Emploi-Québec • EMS Technologies, Space Electronics Group • Ericsson Canada inc. • Ernst & Young • Fasken Martineau DuMoulin • Féd. caisses pop. Desjardins de Mtl & Ouest-du-Qc • Fednav Limited • Fiducie Desjardins • Financière Banque Nationale • Financière Sun Life • Fonds de Solidarité des Travailleurs du Québec (FTQ) • Fraser Milner Casgrain • FTM Capital inc. • Gartner Group Canada • Gaz Métropolitain • Glaxo

Wellcome Inc. • Goodyear Canada inc. • Great West, compagnie d'assurance-vie — London Life • Groupe CGI inc. • Groupe Chagnon international ltée. • Groupe conseil DMR inc. • Groupe Cossette Communication • ***Groupe Createch** • Groupe LGS inc. • Groupe L'ORÉAL • Groupe Optimum inc. • Groupe Pharmaceutique Bristol-Myers Squibb • Groupe SNC-Lavalin inc. • Groupe Télécom • Groupe Transcontinental G.C.T. ltée • Groupe TVA inc. • Groupe-conseil Aon inc. • Harry Rosen Inc. • Henry Birks & Sons inc. • Hewitt Équipement ltée • ***Hewlett Packard (Canada) ltée** • Hydro-Québec • IATA - International Air Transport Association • IBM Canada ltée • Imperial Tobacco ltée • Industrielle-Alliance Cie d'Assurance sur la vie • Industrie C-MAC (Les) • Investissement-Québec • ISPAT SIDBEC inc. • Ivaco inc. • Journal de Montréal • KPMG s.r.l. • Kruger inc. • Lafarge Canada inc. • Le Groupe Jean Coutu (PJC) inc. • Le Groupe Télé-Ressources ltée • Le Groupe Vidéotron ltée • Les Hôtels Fairmont • ***Les Produits Bariatrix International inc.** • Loto-Québec • McCarthy Tétrault • McGill University • ***Mediacom** • ***MDS Pharma Services Inc.** • Médis Services Pharmaceutiques et de santé inc. • Meloche Monnex inc. • Merck Frosst Canada inc. • Métro inc. • Microcell Télécommunications inc. • Molson Canada, région du Québec • Noranda inc. • Nortel Networks • North Star Ship Chandler inc. • Novartis Pharma Canada inc. • Oberthur Jeux et Technologies • Office municipal d'habitation de Montréal • Ogilvy Renault • Ouimet Cordon Bleu inc. • Parmalat Canada • Petro-Canada • Pfizer Canada Inc. • Pitney Bowes du Canada ltée • Pomerleau • Port de Montréal • Postes Canada • Power Corporation du Canada • Pratt & Whitney Canada • Price-waterhouseCoopers • Produits forestiers Alliance inc. • Provigo inc. • Quebecor inc. • Raymond, Chabot, Grant, Thornton • Regroupement des collèges du Montréal métropolitain • Réno-Dépôt inc. • Restaurants McDonald du Canada ltée • Richter, Usher & Vineberg • Robert Half International inc. • Rolls Royce Canada Ltd. • RONA inc. • Royal Canada 3000 inc. • Samson Bélair/Deloitte & Touche • Schering Canada inc. • Scotia Capitaux inc. • SITQ immobilier • Sobeys Québec • Société conseil Mercer ltée • Société de transport de la C.U.M. • Société des Alcools du Québec • Société du Groupe d'embouteillage Pepsi • Société du Palais des Congrès de Montréal • ***Société du Vieux-Port de Montréal** • Société générale de financement du Québec • ***Sprint Canada** • ***SSQ Groupe Financier** • Sucre Lantic ltée • Système M3i inc. • Tecsult inc. • TELUS Mobilité • The Gazette • ***TMI Learnix Inc.** • Transat A.T. inc. • UAP inc. • ***UBI Soft Divertissement Inc.** • Université Concordia • Université de Montréal • Université du Québec à Montréal • Van Houtte inc. • VIA RAIL Canada inc. • Velan Inc. • Versalys • Ville de Montréal - Service du développement économique • Wyeth-Ayerst Canada Inc.

Les **leaders**
s'associent
aux **leaders!**

***BIENVENUE DANS LE CERCLE DES GRANDS PARTENAIRES**